

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

GEWONE ZITTING 1994-1995

SESSION ORDINAIRE 1994-1995

4 NOVEMBER 1994

4 NOVEMBRE 1994

**TWEEDE AANPASSING VAN
DE ADMINISTRATIEVE BEGROTING**

**DEUXIEME AJUSTEMENT DU
BUDGET ADMINISTRATIF**

van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 1994

de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 1994

TABEL MET DE BASISALLOCATIES

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

Inhoudsopgave

Index

	Bladzijde
Legende	3
Tabel met de basisallocaties	5

	Page
Légende	3
Tableau des allocations de base	5

Aan de Heer Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad
Sterrenkundelaan 21
1030 BRUSSEL

Betreft: Tweede aanpassing van de administratieve begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1994.

Geachte Heer Voorzitter,

In uitvoering van artikel 14 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en verwijzende naar het ontwerp van ordonnantie houdende de tweede aanpassing van de uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994, hebben wij de eer U hierbij voor datzelfde jaar de tweede aanpassing van de administratieve begroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over te maken.

Met de meeste hoogachting,

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt
en Externe Betrekkingen,

Jos CHABERT

Monsieur le Président
du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
Avenue de l'Astronomie, 21
1030 BRUXELLES

Objet: Deuxième ajustement du Budget administratif ajusté de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1994.

Monsieur le Président,

En exécution de l'article 14 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et nous référant au projet d'ordonnance contenant le deuxième ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le deuxième ajustement du budget administratif ajusté du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de notre plus haute considération,

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

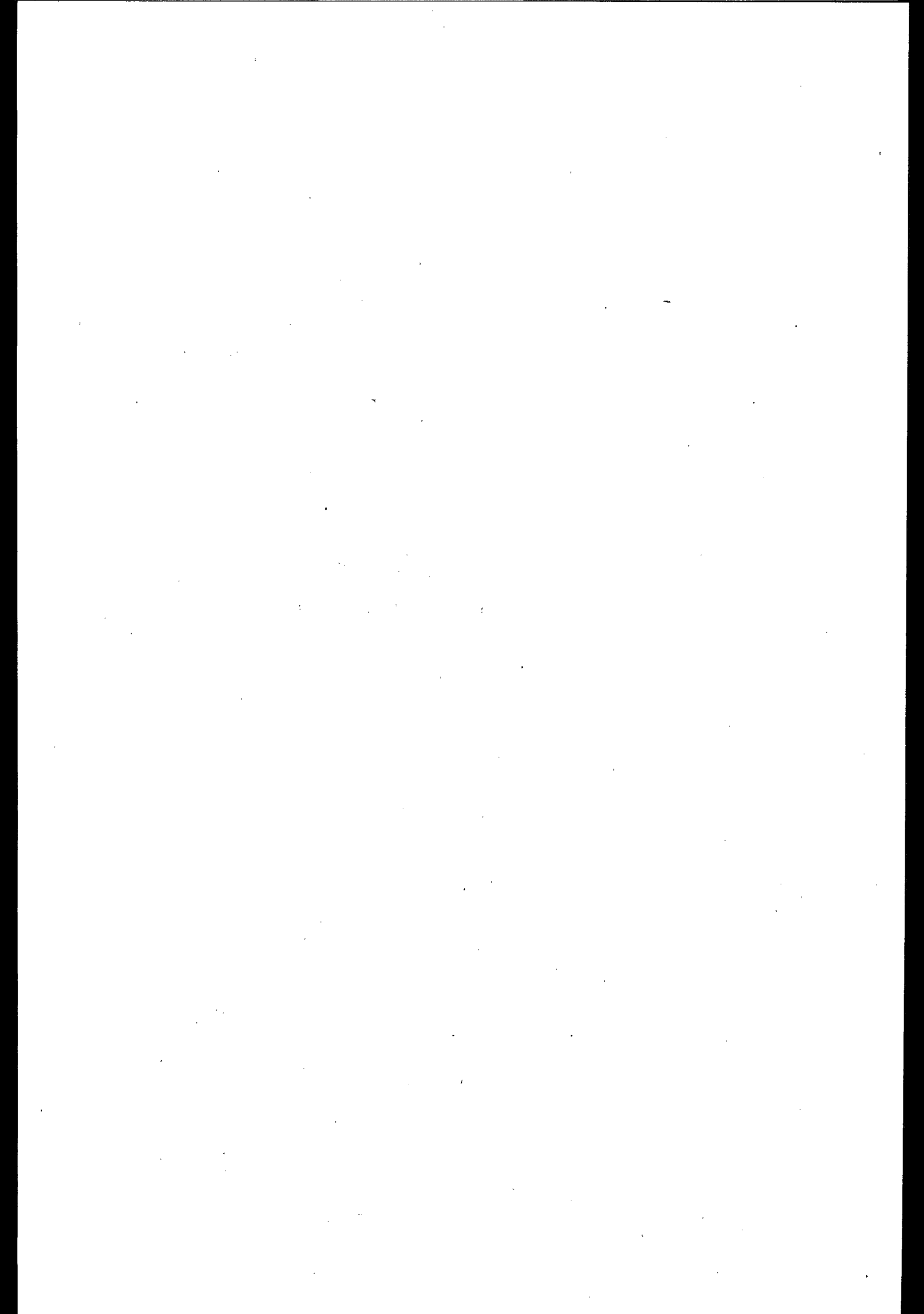
Jos CHABERT

LEGENDE

- A : organisatie-afdeling
P : programma
A : activiteit
BA : basisallocatie
CD : check digit
ECE : economische code
KSC : kredietsoort
- a) niet-gesplitste kredieten
b) ordonnanceringskredieten
c) vastleggingskredieten
d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren
f) variabele kredieten

LEGENDE

- D : division organique
P : programme
A : activité
AB : allocation de base
CD : check digit
ECE : code économique
KSC : sorte de crédit
- a) crédits non dissociés
b) crédits d'ordonnancement
c) crédits d'engagement
d) crédits non dissociés pour années antérieures
f) crédits variables



TABEL MET DE BASISALLOCATIES



TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 00 <i>Dotatie aan de Raad</i>	00.00.01.01 78	01	a)	529,7	-	-		529,7	DIVISION 00 <i>Dotation au Conseil</i>

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 01									DIVISION 01
<i>Kabinet van de Minister-Voorzitter belast met ruimtelijke ordening, ondergeschikte besturen en tewerkstelling</i>									<i>Cabinet du Ministre-Président chargé de l'aménagement du territoire, des pouvoirs locaux et de l'emploi</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	01.01.11.01 47	11.1 11.2 11.3	a)	2,4	-	-		2,4	Traitement et frais de représentation du Ministre
Jaarwedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel	01.01.11.02 48 82	11.1 11.2 11.3	a) d)	96,5 -	- 1,4 -	- -		95,1 -	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	01.02.12.19 77 14	12.1	a) d)	16,8 -	- 0,5	- -		16,8 0,5	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	01.02.74.01 35	74.2	a)	2,0	-	-		2,0	Dépenses patrimoniales du Cabinet
TOTAAL AFDELING 01			a) d)	117,7 -	- 1,4 0,5	- -		116,3 0,5	TOTAUX DIVISION 01

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 02									DIVISION 02
<i>Kabinet van de Minister belast met financiën, begroting, openbaar ambt en externe betrekkingen</i>									<i>Cabinet du Ministre chargé des Finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	02.01.11.01 74	11.1 11.2 11.3	a)	2,3	-	-		2,3	Traitement et frais de représentation du Ministre
Jaarwedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel	02.01.11.02 75 12	11.1 11.2 11.3	a) d)	67,6 -	- 1,0 -	- -		66,6 -	Traitements en indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	02.02.12.19 07	12.1	a)	13,2	-	-		13,2	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	02.02.74.01 62	74.2	a)	1,0	-	-		1,0	Dépenses patrimoniales du Cabinet
TOTAAL AFDELING 02			a) d)	84,1 -	- 1,0 -	- -		83,1 -	TOTAUX DIVISION 02

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 03									DIVISION 03
<i>Kabinet van de Minister belast met huisvesting, leefmilieu, natuurbehoud en waterbeleid</i>									<i>Cabinet du Ministre chargé du logement, de l'environnement, de la conservation de la nature et de la politique de l'eau</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	03.01.11.01 04	11.1 11.2 11.3	a)	2,3	-	-	-	2,3	Traitement et frais de représentation du Ministre
Jaarwedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel	03.01.11.02 05 39	11.1 11.2 11.3	a) d)	61,2 -	-0,9 -	- -	- -	60,3 -	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	03.02.12.19 34	12.1	a)	11,8	-	-	-	11,8	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	03.02.74.01 89	74.2	a)	0,2	-	-	-	0,2	Dépenses patrimoniales du Cabinet
TOTAAL AFDELING 03			a) d)	75,5 -	-0,9 -	- -	- -	74,6 -	TOTAUX DIVISION 03

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 04									DIVISION 04
<i>Kabinet van de Minister belast met economie</i>									<i>Cabinet du Ministre chargé de l'économie</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	04.01.11.01 31	11.1 11.2 11.3	a)	2,3	-	-		2,3	Traitement et frais de représentation du Ministre
Jaarwedden en vergoedingen van het kabinetpersoneel	04.01.11.02 32 66	11.1 11.2 11.3	a) d)	59,5 -	- 0,8	7,1		65,8 -	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	04.02.12.19 61	12.1	a)	12,4	-	-		12,4	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	04.02.74.01 19	74.2	a)	0,1	-	-		0,1	Dépenses patrimoniales du Cabinet
TOTAAL AFDELING 04			a) d)	74,3 -	- 0,8 -	7,1 -		80,6 -	TOTAUX DIVISION 04

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 05									DIVISION 05
<i>Kabinet van de Minister belast met openbare werken, verkeer en de vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten</i>									<i>Cabinet du Ministre chargé des travaux publics, des communications et de la rénovation des sites d'activités économiques désaffectés</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	05.01.11.01 58	11.1 11.2 11.3	a)	2,3	-	-		2,3	Traitement et frais de représentation du Ministre
Jaarwedden en vergoedingen van het kabinetpersoneel	05.01.11.02 59 93	11.1 11.2 11.3	a) d)	59,5 -	-0,8 -	13,0 -		71,7 -	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	05.02.12.19 88 25	12.1	a) d)	12,4 -	- 1,0	- -		12,4 1,0	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	05.02.74.01 46 80	74.2	a) d)	0,1 -	- 0,1	- -		0,1 0,1	Dépenses patrimoniales du Cabinet
TOTAAL AFDELING 05			a) d)	74,3 -	-0,8 1,1	13,0 -		86,5 1,1	TOTAUX DIVISION 05

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 06									DIVISION 06
<i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met niet-economisch wetenschappelijk onderzoek, openbare reinheid en ruimtelijke ordening</i>									<i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de la recherche scientifique non économique, de la propreté publique et de l'aménagement du territoire</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	06.01.11.01 85	11.1 11.2 11.3	a)	2,0	-	-		2,0	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Jaarwedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel	06.01.11.02 86 23	11.1 11.2 11.3	a) d)	30,1 -	- 0,4 -	- 3,4 -		26,3 -	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	06.02.12.19 18	12.1	a)	5,0	-	-		5,0	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	06.02.74.01 73	74.2	a)	1,0	-	-		1,0	Dépenses patrimoniales du Cabinet
TOTAAL AFDELING 06			a) d)	38,1 -	- 0,4 -	- 3,4 -		34,3 -	TOTAUX DIVISION 06

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 07									DIVISION 07
<i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met monumenten en landschappen, sociale huisvestingstoelagen en betaald personenvervoer</i>									<i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé des monuments et des sites, des allocations sociales de logement et du transport rémunéré de personnes</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	07.01.11.01 15	11.1 11.2 11.3	a)	2,0	-	-		2,0	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Jaarwedden en vergoedingen van het kabinetpersoneel	07.01.11.02 16 50	11.1 11.2 11.3	a) d)	29,0 -	-0,4 -	1,0 -		29,6 -	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	07.02.12.19 45 79	12.1	a) d)	6,5 -	-	0,3 -		6,8 -	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	07.02.74.01 03	74.2	a)	0,3	-	-		0,3	Dépenses patrimoniales du Cabinet
TOTAAL AFDELING 07			a) d)	37,8 -	-0,4 -	1,3 -		38,7 -	TOTAUX DIVISION 07

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 08									DIVISION 08
<i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met energie, dringende medische hulp, brandbestrijding en niet-economisch wetenschappelijk onderzoek</i>									<i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de l'énergie, de l'aide médicale urgente, de la lutte contre l'incendie et de la recherche scientifique non économique</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	08.01.11.01 42	11.1 11.2 11.3	a)	2,0	-	-		2,0	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Jaarwedden en vergoedingen van het kabinetpersoneel	08.01.11.02 43 77	11.1 11.2 11.3	a) d)	29,7 -	- -	- 2,0 -		27,7 -	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	08.02.12.19 72	12.1	a)	6,4	-	-		6,4	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	08.02.74.01 30	74.2	a)	0,4	-	-		0,4	Dépenses patrimoniales du Cabinet
TOTAAL AFDELING 08			a) d)	38,5 -	- -	- 2,0 -		36,5	TOTAUX DIVISION 08

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 09									DIVISION 09
<i>Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering</i>									<i>Dépenses communes du Gouvernement</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Bedrag bestemd om de lasten te dekken van de vorige kabinetten (lasten van het verleden)	09.00.01.01 30	01	a)	-	-	-	-	-	Montant réservé pour couvrir les charges des anciens cabinets (charges du passé)
Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. - Belastingen op gebouwen van het Rijk of door hem verhuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen. - Allerhande gemeenschappelijke uitgaven	09.00.12.01 63 97	12.12 12.22	a) d)	77,2 -	- 1,6 1,6	- -	- -	75,6 1,6	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions dus à la Régie des Bâtiments. - Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments. - Charges communes diverses
Totaal programma 0			a) d)	77,2 -	- 1,6 1,6	- -	- -	75,6 1,6	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 09			a) d)	77,2 -	- 1,6 1,6	- -	- -	75,6 1,6	TOTAUX DIVISION 09

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 10									DIVISION 10
<i>Algemene uitgaven van de Administratie</i>									<i>Dépenses générales de l'Administration</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Provisieel krediet voor het herstructureringsbeleid inzake personeel	10.01.01.01 66	01	a)	125,5	- 45,8	-	- 38,6	41,1	Crédit provisionnel en vue d'une politique de restructuration en matière de personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	10.01.11.03 01 35	11.1 11.2 11.3	a) d)	191,4 -	- 8,5	22,4 0,8		213,8 9,3	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	10.01.11.04 02 36	11.1 11.2 11.3	a) d)	249,7 -	- -	- -		249,7 -	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	10.01.11.05 03 37	11.1 11.2 11.3	a) d)	50,7 -	- 1,0 32,8	- 39,2		49,7 72,0	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Responsabiliseringsbijdrage inzake pensioenen	10.01.11.20 18	11.2	a)	3,0	-	-		3,0	Cotisation de responsabilisation en matière de pensions
Extra bijdrage ingevolge het bijzonder pensioenstatuut van de door de Agglomeratie Brussel overgedragen personeelsleden	10.01.11.21 19	11.2	a)	2,1	-	-		2,1	Quote-part supplémentaire due au statut particulier de pension des agents transférés de l'Agglomération de Bruxelles
Toelage aan de VZW "Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofd- stedelijk Gewest"	10.01.33.01 65	33	a)	7,6	-	-		7,6	Subside à l'ASBL "Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles- Capitale"

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten. - Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Admi- nistratie behorende personen. - Bezoldi- gingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. - Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departe- ment, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. - Uitgaven voor energieverbruik. - Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abbonnementen)	10.02.12.01 11 45	12.1	a) d)	173,5 -	- 22,8	6,5 7,2	25,7	205,7 30,0	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. - rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. Dépenses de consommation et d'entretien. - Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. - Dépenses de consommation énergétique. - Location d'installations mécanographiques. Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)
Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het departement	10.02.12.03 13 47	12.12 12.22	a) d)	152,5 -	- 3,3	-0,4 0,4	14,0	166,1 3,7	Loyer des biens immobiliers des divers services du département
Toelage voor de vorming inzake openbaar management	10.02.30.01 65 02	33	a) d)	5,0 -	- -	- 2,5		5,0 2,5	Subside destiné à la formation en management public
Schadevergoedingen aan derden voort- vloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde dadn	10.02.34.01 77 14	34.4	a) d)	10,0 -	- -	- -		10,0 -	Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	10.02.74.01 84 21	74.0	a) d)	55,8 -	- 0,5	-4,0 14,1	-10,0	41,8 14,6	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0			a) d)	1.026,8 -	-46,8 67,9	24,5 64,2	-8,9	995,6 132,1	Totaux programme 0

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
1 Gewestelijke statistieken en verspreiding van de informatie									1 Statistiques régionales et diffusion de l'information
Activiteit 1 : Gewestelijke statistieken									Activité 1 : Statistiques régionales
Opmaak en verspreiding van gewestelijke statistieken	10.11.12.04 95 32	12.3	a) d)	25,0 -	- -	- -		25,0 -	Confection et diffusion de statistiques régionales
Activiteit 2 : Cartografie									Activité 2 : Cartographie
Opmaak van databanken, cartografische gegevens inbegrepen	10.12.12.05 08	12.3	b) c)	26,3 49,4	- -	2,0 -		28,3 49,4	Confection de banques de données, en ce compris les données de cartographie
Totaal programma 1			a) b) c) d)	25,0 26,3 49,4 -	- - - -	- 2,0 - -		25,0 28,3 49,4 -	Totaux programme 1
2 Informatica									2 Informatique
Toelage aan het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest	10.20.43.50 24	41.1	a)	35,8	20,3	-		56,1	Subvention au Centre d'Informatique de la Région Bruxelloise
Totaal programma 2			a)	35,8	20,3	-		56,1	Totaux programme 2
3 Informatieverspreiding via audiovisuele middelen									3 Diffusion de l'information par des moyens audiovisuels
Bevordering van de audiovisuele informatie voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	10.30.32.01 32	32	a)	22,5	-	-		22,5	Promotion de l'information audiovisuelle pour la Région de Bruxelles-Capitale
Totaal programma 3			a)	22,5	-	-		22,5	Totaux programme 3

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
4									4
Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen									Engagements envers des organismes pararégionaux
Werkingsdotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid	10.40.41.01 52	31.22 51.11	a)	1.669,0	-	-		1.669,0	Dotation de fonctionnement à l'Agence régionale de Propreté
Werkingsdotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp	10.40.41.03 54	41.4 61.41	a)	1.831,2	-	-		1.831,2	Dotation de fonctionnement au Service Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
Totaal programma 4			a)	3.500,2	-	-		3.500,2	Totaux programme 4
5									5
Verbintenissen tegenover andere openbare besturen									Engagements envers d'autres pouvoirs publics
Provisioneel krediet voor het dekken van allerlei uitgaven die zouden voortvloeien uit de wettelijke beschikkingen ingevolge de stemming van de Staatshervorming	10.50.01.02 23	40	a)	2.000,0	-	-		2.000,0	Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature qui découleraient des dispositions légales consécutives au vote de la réforme de l'Etat
Werkingskosten van de provincie Brabant	10.50.12.08 62 96	43.11	a) d)	1,0 -	-0,3 0,3	- -		0,7 0,3	Frais de fonctionnement de la province de Brabant
Bijzonder krediet voor de Agglomeratie Brussel	10.50.43.01 51	43.21	a)	-	-	-		-	Crédit spécial prévu pour les besoins de l'Agglomération de Bruxelles
Toelagen bestemd voor de verbetering van de werking van de diensten voor openbare reiniging en brandbeveiliging van de Brusselse Agglomeratie'	10.50.63.02 33	72	d)	-	-	-		-	Subventions destinées à améliorer le fonctionnement des services de la propreté publique et de la protection contre l'incendie de l'Agglomération bruxelloise
Totaal programma 5			a) d)	2.001,0	-0,3 0,3	- -		2.000,7 0,3	Totaux programme 5

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
6 Schuld									6 Schuld
Terugbetaling aan particulieren van de ten onrechte betaalde RV-belasting	10.60.36.01 23	34.0	a)	-	-	-		-	Remboursement aux particuliers de la taxe PSU payée indûment
Terugbetaling aan de Agglomeratie Brussel van de interestlasten van de door haar aangegane leningen voor de aan de gemeenten Sint-Joost-ten-Node en Vorst overgedragen gebouwen	10.60.43.20 63 97	43.23	a) d)	21,9 -	- 21,9 -	- -		- -	Remboursement à l'Agglomération de Bruxelles des charges d'intérêts des emprunts contractés par celle-ci pour les immeubles transférés aux communes de Saint-Josse-ten-Node et de Forest
Terugbetaling aan de Agglomeratie Brussel van de aflossingslasten van de door haar aangegane leningen voor de aan de gemeenten Sint-Joost-ten-Node en Vorst overgedragen gebouwen	10.60.63.20 10 44	63.21	a) d)	11,8 -	- -	- -		11,8 -	Remboursement à l'Agglomération de Bruxelles des charges d'amortissement des emprunts contractés par celle-ci pour les immeubles transférés aux communes de Saint-Josse-ten-Node et Forest
Totaal programma 6			a) d)	33,7 -	- 21,9 -	- -		11,8 -	Totaux programme 6
TOTAAL AFDELING 10			a) b) c) f) d)	6.645,0 26,3 49,4 - -	- 48,7 - - - 68,2	24,5 2,0 - - 64,2	- 8,9	6.611,9 28,3 49,4 - 132,4	TOTAUX DIVISION 10

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 11									DIVISION 11
<i>Economische ontwikkeling</i>									<i>Développement économique</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	11.01.11.03 28	11.1 11.2 11.3	a)	37,2	-	-		37,2	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	11.01.11.04 29	11.1 11.2 11.3	a)	44,0	-	-		44,0	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.01.11.05 30	11.1 11.2 11.3	a) d)	1,9	-	-		1,9	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten. - Presentiegelden, reizen verblijfkosten van niet tot de Administratie behorende personen. - Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. - Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. - Uitgaven voor energieverbruik. - Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties. Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)	11.02.12.01 38	12.1	a) d)	4,1	-	-		4,1	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice. - Jetons de présence, frais de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. - Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. Dépenses de consommation et d'entretien. - Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. - Dépenses de consommation énergétique. - Location d'installations mécanographiques. Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	11.02.74.01 14	74.0	a) d)	1,0 -	- -	- -		1,0 -	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0			a) d)	88,2 -	- -	- -		88,2 -	Totaux programme 0
1 Ondersteuning van het economisch beleid									1 Support de la politique économique
Activiteit 1 : Expertises en overheidsopdrachten									Activité 1 : Expertises et marchés publics
Provisioneel krediet om onvoorziene lasten te dekken	11.11.01.01 86	01	a)	-	-	-		-	Crédit provisionnel en vue de couvrir des charges imprévues
Kosten voor expertises, beheer en onderzoek van dossiers, uitgevoerd door derden	11.11.12.01 22	12.3	a)	70,8	-	-		70,8	Frais d'expertise, de gestion, d'instruction de dossiers effectués par des tiers
Activiteit 2 : Niet-recupereerbare toelagen aan privé-instellingen voor werkingskosten									Activité 2 : Subsidés à fonds perdus pour frais de fonctionnement à des organismes privés
Toelagen aan privé-instellingen op grond van jaarlijks hernieuwbare overeen- komsten	11.12.31.01 88	31.32	a)	66,0	- 4,0	-		62,0	Subsidés à des organismes privés sur base de conventions avec reconduction annuelle
Toelagen aan Technopool, Telehaven en privé-instellingen die acties in dit verband voeren	11.12.31.02 89	31.32	a)	99,0	-	- 1,1		97,9	Subventions à la Technopole, Téléport et à des institutions privées qui mènent des actions qui y sont liées
Activiteit 3 : Niet-recupereerbare toelagen aan openbare instellingen voor werkings- kosten									Activité 3 : Subsidés à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes publics
Werkingskosten van de Brusselse Sociale en Economische Raad	11.13.12.41 80	12.3	a)	-	-	-		-	Frais de fonctionnement du Conseil économique et social bruxellois
Toelagen aan de GOMB voor het uitvoeren van taken voor rekening van het Gewest	11.13.41.43 72	41.4	a)	47,0	- 7,1	- 9,3		30,6	Subsidés à la SDRB pour l'exécution de tâches pour compte de la Région

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Krediet bestemd voor de Nationale Kas voor Beroepskrediet met het oog op het dekken van de werkingskosten en de likwidatie van eventuele negatieve saldi van het Waarborgfonds	11.13.41.44 73	32	a)	13,0	-	20,0		33,0	Crédit destiné à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds de Garantie
Toelage aan de GOMB voor het voeren van specifieke acties ter bevordering van de Brusselse economie	11.13.60.01	60	a)	-	-	-		-	Subside à la SDRB pour l'exécution d'actions spécifiques relatives à la promotion de l'économie bruxelloise
Activiteit 4 : Slopen van vaartuigen									Activité 4 : Déchirage des navires
Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart gelast met de betaling van slooppremies en rentetolagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot	11.14.61.01 83	61.1	a)	0,6	-	-		0,6	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure
Totaal programma I			a)	296,4	- 11,1	9,6		294,9	Totaux programme I
2 Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven									2 Aide aux entreprises et initiatives nouvelles
Activiteit 1 : Rentetolagen en kosteloze toelagen									Activité 1 : Subventions-intérêts et subventions à fonds perdus
Rentetolagen, kosteloze en facultatieve toelagen ; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen	11.21.30.01 69	31.1	b) c)	510,0 340,0	- -	- 100,0 - 5,0		410,0 335,0	Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale
Kosteloze en facultatieve toelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan vormingsactiviteiten	11.21.31.01 72	32 33	a)	40,0	- 25,0	- 11,0		4,0	Subventions à fonds perdus et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 2 : Kapitaalpremies									Activité 2 : Primes en capital
Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen ; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen	11.22.50.01 25	51.12	b) c)	440,0 210,0	- 11,0 - 11,0	86,5 40,0		515,5 239,0	Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale
Inrichting van een databank bestemd voor de economische ontwikkeling en promotie van het Gewest	11.22.70.01 85	74.4	b) c)	24,0 5,0	- -	- 22,0 - 3,0		2,0 2,0	Instauration d'une banque de données destinées au développement et à la promotion économique de la Région
Huurkoop van gebouwen	11.22.71.01 88	71.01	b)	62,2	- 0,1	-		62,1	Location-achat de bâtiments
Activiteit 3 : Hotelnijverheid									Activité 3 : Industrie hôtelière
Toelagen aan de hotelnijverheid	11.23.30.02 88	31.3	a)	1,0	-	- 1,0		-	Subsides à l'industrie hôtelière
Activiteit 4 : Efro-projecten									Activité 4 : Des projets Feder
Werkingsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling	11.24.31.01 02 36	31.3	a) d)	- -	- -	- -		- -	Subsides de fonctionnement des projets supportés par le Fonds Européen de Développement Régional
Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling	11.24.51.01 46 11.24.51.91 39	51.12	a) f)	- 5,0	- -	- - 5,0		- -	Subsides d'investissement dans les projets supportés par le Fonds Européen de Développement Régional
Activiteit 5 : GIMB-projecten									Activité 5 : Projets SRIB
Tegemoetkomingen aan de GIMB voor nieuwe initiatieven	11.25.81.01 48	43.52	b) c)	175,0 -	- 164,0 11,0	- 11,0 - 11,0		- -	Intervention pour des initiatives nouvelles de la SRIB
Activiteit 6 : Bedrijvencentra									Activité 6 : Centres d'entreprises
Toelagen aan bedrijvencentra	11.26.31.02 21	31.3	a) b) c)	- 15,0 45,0	- - 4,0 - 12,0	- - 10,2 - 28,0		- 0,8 5,0	Subsides aux centres d'entreprises

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 7 : Sociale Economie									Activité 7 : Economie sociale
Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingkosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27.31.01 29	31.2 31.3	a) b) c)	20,0 - -	- 20,0 15,0 30,0	- - 12,0 - 24,0		- 3,0 6,0	Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale
Kosteloze en facultatieve toelagen voor de investeringskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27.51.01 73	51.11 51.12	a)	10,0	-	- 9,0		1,0	Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais d'investissement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale
Totaal programma 2			a) b) c) f) d)	71,0 1.226,2 600,0 5,0 -	- 45,0 - 164,1 18,0 - -	- 21,0 - 68,7 - 31,0 - 5,0 -		5,0 993,4 587,0 - -	Totaux programme 2
3 Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek									3 Encouragement à la recherche scientifique et technologique
Activiteit 1 : Toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek									Activité 1 : Subsidies à la recherche scientifique
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Europese programma's	11.31.31.01 65	32 41.3 51.12 61.3	b) c)	27,5 -	- 4,2 -	- -		23,3 -	Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes européens
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's	11.31.31.02 66	32 41.3 51.12 61.3	b) c)	70,0 102,0	- 3,2 - 5,0	- 10,8 - 50,7		56,0 46,3	Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Nieuwe initiatieven	11.31.31.03 67	32 41.3 51.12 61.3	b) c)	- -	- -	- -		- -	Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Nouvelles initiatives

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie inzake wetenschappelijk en technologisch onderzoek (p.m.)	11.31.31.04 68 05	31.3	a) d)	- -	- -	- -	- -	- -	Actions relatives à la recherche, au développement, à la démonstration et à la valorisation en matière de recherche scientifique et technologique (p.m.)
Dotatie aan het IWONL ter aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek. - Industrieel basisonderzoek en impulsprogramma's	11.31.41.03 97	41.4	a)	165,0	-	- 5,6		159,4	Dotation à l'IRSIA pour l'encouragement de la recherche scientifique et technologique. - Recherche industrielle de base et programmes d'impulsion
Investeringstoelage voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's	11.31.51.02 13	51.12	b) c)	10,0 15,0	- 2,4 - 5,0	- 4,0 - 10,0		3,6 -	Subside d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux
Activiteit 2 : Terugvorderbare voorschotten									Activité 2 : Avances récupérables
Terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek	11.32.81.01 14 11.32.81.91 07	81.1	b) c) f)	105,0 175,0 55,0	- - -	- 2,6 - 65,0 -		102,4 110,0 55,0	Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale
Totaal programma 3			a) b) c) f) d)	165,0 212,5 292,0 55,0 -	- - 9,8 - 10,0 - -	- 5,6 - 17,4 - 125,7 - -		159,4 185,3 156,3 55,0 -	Totaux programme 3
4 Bevordering van de Buitenlandse Handel									4 Promotion du Commerce extérieur
Activiteit 1 : Algemene initiatieven									Activité 1 : Initiatives générales
Uitgaven voortvloeiend uit de wettelijke beschikkingen ingevolge de stemming van de Staatshervorming	11.41.01.01 65	01	a)	50,0	10,0	- 9,0	- 50,0	1,0	Dépenses découlant des dispositions légales consécutives au vote de la réforme de l'Etat
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel (wedden, vakantiegeld en diverse tussenkomsten)	11.41.11.04 01	11.1 11.2 11.3	a)	-	-	-	22,5	22,5	Rémunérations du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur (salaires, pécules de vacances et interventions diverses)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Werkingskosten van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel	11.41.12.03 03	12.1	a)	-	-	-	27,5	27,5	Frais de fonctionnement du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur
Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest	11.41.30.02 56	32	a)	18,0	-	2,5		20,5	Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région
Vermogensuitgaven	11.41.74.01	74.0	a)	-	-	2,0		2,0	Dépenses patrimoniales
Activiteit 2 : Specifieke acties									Activité 2 : Actions spécifiques
Uitgaven voor het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Representatiekosten, prospectiekosten ter gelegenheid van manifestaties met economisch karakter in binnen- en buitenland. - Organisatie van conferenties, seminaries en wedstrijden. - Tussenkomen in de organisatiekosten van manifestaties en in de kosten voor het aanmaken en verspreiden van informatie. - Andere uitgaven van dezelfde aard	11.42.12.01 10	12.3	a)	23,0	-	-		23,0	Dépenses spécifiques nécessitées par l'exécution de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de prospection à l'occasion des manifestations à caractère économique dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences, de séminaires et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations, d'élaboration et de diffusion d'informations. - Autres dépenses de même nature
Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest	11.42.31.01 67	30	a)	28,0	- 16,5	- 1,0		10,5	Subsides à des organismes privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région
Tussenkomen in de uitgaven van de Brusselse ondernemingen die deelnemen aan industriële of handelsbeurzen in het buitenland	11.42.32.01 70	32	a)	-	-	-		-	Intervention dans les dépenses de sociétés bruxelloises qui participent à des foires industrielles ou commerciales à l'étranger
Uitgaven om de door de BDBH voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aangegane kosten te dekken	11.42.41.40 39	41.4	a)	11,5	-	- 3,5		8,0	Dépenses en vue de couvrir des frais engagés par l'OBCE au profit de la Région de Bruxelles-Capitale

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Toekenning van leningen aan ondernemingen	11.42.81.03 09 11.42.81.93 02	81.1	b) c) f)	2,5 - 25,0	- - -	-2,0 - -		0,5 - 25,0	Octroi de prêts aux entreprises
Totaal programma 4			a) b) c) f)	130,5 2,5 - 25,0	-6,5 - - -	-9,0 -2,0 - -		115,0 0,5 - 25,0	Totaux programme 4
5 Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van Brussel									5 Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de Bruxelles
Activiteit 1 : Prospectie									Activité 1 : Prospection
Uitgaven nodig voor de uitvoering van het beleid tot aanmoediging en bevordering van de buitenlandse privé-investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten. - Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. - Inrichten van conferenties en wedstrijden. - Tussenkost in de kosten voor het inrichten van gewestelijke manifestaties. - Films, propagandamateriaal. - Andere uitgaven van dezelfde aard	11.51.12.04 94 31	12.3	a) d)	25,0 -	- 0,8	5,0 -		30,0 0,8	Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement et de promotion des investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. - Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations régionales. - Films, matériel de propagande. - Autres dépenses de même nature
Totaal programma 5			a) d)	25,0 -	- 0,8	5,0 -		30,0 0,8	Totaux programme 5
TOTAAL AFDELING 11			a) b) c) f) d)	776,1 1.441,2 892,0 85,0 -	-62,6 -173,9 8,0 - 0,8	-21,0 -88,1 -156,7 -5,0 -		692,5 1.179,2 743,3 80,0 0,8	TOTAUX DIVISION 11

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 12									DIVISION 12
<i>Uitrusting en Verplaatsingen</i>									<i>Equipements et Déplacements</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	12.01.11.03 55	11.1 11.2 11.3	a)	334,2	-	-		334,2	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	12.01.11.04 56	11.1 11.2 11.3	a) d)	76,2 -	-	-		76,2 -	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	12.01.11.05 57	11.1 11.2 11.3	a) d)	403,7 -	-	-		403,7 -	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten. - Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Administratie behorende personen. - Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. - Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. - Uitgaven voor energieverbruik. - Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties. Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)	12.02.12.01 65	12.3	a) d)	30,5 -	-	-		30,5 -	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice. - Jetons de présence, frais de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. - Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestation de tiers. Dépenses de consommation et d'entretien. - Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. - Dépenses de consommation énergétique. - Location d'installations mécanographiques. Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	12.02.74.01 41	74.0	a) d)	17,2 -	-	-		17,2 -	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0			a) d)	861,8 -	-	-		861,8 -	Totaux programme 0
1 Ondersteuning van het algemeen beleid									1 Support de la politique générale
Activiteit 3 : Uitrustingen en verplaatsingen									Activité 3 : Equipements et déplacements
Allerhande uitgaven in verband met uitrustingen en verplaatsingen ; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.	12.13.12.03 69 06	12.3	a) d)	61,0 -	- 5,0 2,1	- 3,3 -		52,7 2,1	Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplace- ments, notamment les études, frais rela- tifs aux commissions consultatives, informations, etc.
Activiteit 4 : Strijd tegen het vandalisme									Activité 4 : Lutte contre le vandalisme
Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding	12.14.12.04 79	12.3	a)	4,0	-	-		4,0	Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social
Totaal programma 1			a) d)	65,0 -	- 5,0 2,1	- 3,3 -		56,7 2,1	Totaux programme 1
2 Openbaar vervoer									2 Transport public
Activiteit 1 : Werking									Activité 1 : Fonctionnement
Werkingsdotatie aan de MIVB met het oog op de dekking van haar uitbatingstekort	12.21.43.01 38 12.21.43.91 31	31.22	a) f)	6.734,0 -	- 100,0 100,0	- - 12,5	- 76,5	6.634,0 11,0	Dotation de fonctionnement à la STIB en vue de couvrir son déficit d'exploitation

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 2 : Investerings									Activité 2 : Investissements
Uit te voeren werken met het oog op het bevorderen en het moderniseren van het stedelijk vervoer	12.22.71.01 18 12.22.71.91 11	73.43	b) c) f)	800,0 750,0 250,0	890,0 - 300,0 - 140,0	- 18,0 61,1 - 110,0		1.672,0 511,1 -	Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains
Totaal programma 2			a) b) c) f) d)	6.734,0 800,0 750,0 250,0 -	-100,0 890,0 - 300,0 - 40,0 -	- - 18,0 61,1 - 122,5 -	- 76,5	6.634,0 1.672,0 511,1 11,0 -	Totaux programme 2
3 Privé-vervoer									3 Transports privés
Activiteit 1 : Onderhoud									Activité 1 : Entretien
Uitgaven voor het normaal onderhoud en de veiligheid van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfduurzame goederen inbegrepen	12.31.14.01 41 75 12.31.14.91 34	14.1	a) d) f)	380,0 - 200,0	- 7,2 -	115,0 - - 86,5	57,4	495,0 7,2 170,9	Dépenses liées à l'entretien normal et à la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables
Uitgaven voor normaal onderhoud en electriciteit	12.31.14.02 42 12.31.14.92 35	14.1	a) f) d)	180,0 100,0 -	- - -	138,0 - 47,4 89,0	19,1	318,0 71,7 89,0	Dépenses d'entretien normal, d'électricité
Activiteit 2 : Investerings									Activité 2 : Investissements
Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, electriciteits- en andere installaties	12.32.63.01 84 63.21 12.32.63.91 77	63.11 63.21 51.11	b) c) f)	20,0 30,0 10,0	- 15,0 - 10,0 - 10,0	- 4,0 - 17,5 -		1,0 2,5 -	Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposés en vue de l'exécution de travaux publics
Uitgaven met betrekking tot werken, afrekeningen, onteigeningen, herzieningen en allerhande dienstbaarheden	12.32.73.01 17	73.11	b) c)	380,0 310,0	445,0 - 150,0	- 86,0 107,0		739,0 267,0	Dépenses relatives aux travaux, décomptes, expropriations, révisions et toutes sujétions généralement quelconques
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en electromechanische uitrusting	12.32.73.02 18 12.32.73.92 11	73.11	b) c) f)	140,0 130,0 20,0	336,0 - 80,0 -	- 80,0 38,5 - 4,9		396,0 88,5 15,1	Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 3 : Tunnels									Activité 3 : Tunnels
Tussenkost bij de bouw van de Kortenbergtunnel	12.33.73.03 28	65.4	b) c)	- -	- -	- -		- -	Intervention pour la construction du tunnel de Cortenberg
Totaal programma 3			a) b) c) f) d)	560,0 540,0 470,0 330,0 -	- 766,0 - 240,0 - 10,0 7,2	253,0 - 170,0 128,0 - 138,8 89,0	76,5	813,0 1.136,0 358,0 257,7 96,2	Totaux programme 3
4 Kunstwerken in de Infrastructuur									4 Oeuvres d'art dans l'Infrastructure
Activiteit 1 : Aankopen - Investerings									Activité 1 : Achats - Investissements
Kunstwerken in de infrastructuur van het vervoerbeleid	12.41.71.02 93	73.11	b) c)	57,2 50,0	20,8 - 21,0	- 8,0 -		70,0 29,0	Oeuvres d'art dans les infrastructures de la politique de déplacement
Totaal programma 4			b) c)	57,2 50,0	20,8 - 21,0	- 8,0 -		70,0 29,0	Totaux programme 4
5 Kanaal en Haveninrichtingen									5 Canal et Installations portuaires
Dotatie aan de Haven van Brussel	12.50.61.01 46	51.11	a)	240,0	- 5,0	-		235,0	Dotation au Port de Bruxelles
Totaal programma 5			a) b) c)	240,0 - -	- 5,0 - -	- - -		235,0 - -	Totaux programme 5
6 Gebouwen									6 Bâtiments
Activiteit 1 : Onderhoud - Beheer									Activité 1 : Entretien - Gestion
Uitgaven voor het onderhoud inzake regionale gebouwen, studies inbegrepen	12.61.14.03 22 56	12.3	a) d)	25,0 -	- 0,9	28,5 -		53,5 0,9	Dépenses d'entretien en matière de bâtiments régionaux, en ce compris les études

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 2 : Aankoop en nieuwbouw									Activité 2 : Acquisition et construction
Uitgaven met betrekking tot de investeringen ten bate van de regionale gebouwen, de studies voor de uitvoering inbegrepen	12.62.73.04 96	72.1	b) c)	203,0 308,0	113,0 - 86,4	- 28,5 -		287,5 221,6	Dépenses relatives aux investissements en faveur des bâtiments régionaux, en ce compris les études d'exécution
Totaal programma 6			a) b) c) d)	25,0 203,0 308,0 -	- 113,0 - 86,4 0,9	28,5 - 28,5 - -		53,5 287,5 221,6 0,9	Totaux programme 6
7 Betaald personenvervoer									7 Transport rémunéré de personnes
Kosten voor studies en tentoonstellingen	12.70.12.10 07	12.3	a)	8,8	- 2,8	-		6,0	Frais d'études, d'expositions
Tussenkost voor de uitrusting en de algemene promotie van de taxi's	12.70.51.01 02	51.12	a)	20,0	-	-		20,0	Intervention pour l'équipement et la promotion générale des taxis
Tussenkost ter bevordering van het taxigebbruik door personen met een beperkte mobiliteit	12.70.51.02 03	51.12	a)	-	-	-		-	Intervention en vue de promouvoir l'utilisation des taxis auprès des personnes à mobilité réduite
Vermogensuitgaven	12.70.74.01 71	74.22	a)	2,5	-	-		2,5	Dépenses patrimoniales
Totaal programma 7			a)	31,3	- 2,8	-		28,5	Totaux programme 7
8 Schuld									8 Dette
Dotatie aan de MIVB ten einde de interestlasten voor toegestane leningen te dekken	12.80.41.02 79	31.11	a)	1.436,4	-	-		1.436,4	Dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'intérêt des emprunts autorisés
Dotatie aan de MIVB ten einde de aflossingslasten van de leningen te dekken	12.80.61.12 36	51.11	a)	1.394,0	-	-		1.394,0	Dotation à la STIB en vue de couvrir des charges d'amortissement d'emprunts
Totaal programma 8			a)	2.830,4	-	-		2.830,4	Totaux programme 8
TOTAAL AFDELING 12			a) b) c) f) d)	11.347,5 1.600,2 1.578,0 580,0 -	- 112,8 1.789,8 - 647,4 - 50,0 10,2	278,2 224,5 189,1 - 261,3 89,0		11.512,9 3.165,5 1.119,7 268,7 99,2	TOTAUX DIVISION 12

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel --- 1994 Initial.	Eerste aanpassing --- Premier ajustement	Tweede aanpassing --- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen --- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast --- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 13 <i>Tewerkstelling</i>									DIVISION 13 <i>Emploi</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	13.01.11.03 82	11.1 11.2 11.3	a)	7,6	-	-		7,6	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	13.01.11.04 83	11.1 11.2 11.3	a) d)	8,0 -	-	-	7,5	15,5	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	13.01.11.05	11.1 11.2 11.3	a) d)	- -	-	-		-	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten. - Presentiegelden, reisen verblijfkosten van niet tot de Administratie behorende personen. - Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. - Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. - Uitgaven voor energieverbruik. - Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties. Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende diensttreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)	13.02.12.01 92	12.3	a) d)	1,5 -	-	-		1,5 -	Honoraire des avocats et des médecins. - Frais de justice. - Jetons de présence, frais de présence, frais de séjour des personnes étrangères à l'Administration. - Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. Dépenses de consommation et d'entretien. - Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. - Dépenses de consommation énergétique. - Location d'installations mécanographiques. Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	13.02.74.01 68	74.0	a) d)	0,3 -	-	-	-	0,3 -	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0			a) d)	17,4 -	-	-	7,5	24,9	Totaux programme 0
1 Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de BGDA en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling									1 Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'ORBEM et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle
Activiteit 1 : Studies, publicaties									Activité 1 : Etudes, publications
Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerkstelling	13.11.12.01 76 13 13.11.12.91 69	12.3	a) d) f)	4,0 - 2,0	4,0 - -	- - -	- - -	8,0 - 2,0	Frais d'études, d'expérimentations, de publications et frais divers en matière d'emploi
Activiteit 2 : Bevordering van activiteiten									Activité 2 : Promotion d'activités
Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend)	13.12.33.01 51 85	33	a) d)	5,0 -	-2,0 -	- -	- -	3,0 -	Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyers, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)
Activiteit 3: Brusselse Gewestelijke Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit									Activité 3 : Délégation régionale bruxelloise aux solidarités urbaines
Toelage aan de Brusselse Gewestelijke Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit	13.13.33.02 61	33	a)	12,0	-12,0	-	-	-	Subvention à la délégation régionale bruxelloise aux solidarités urbaines
Activiteit 4 : Werking van de BGDA									Activité 4 : Fonctionnement de l'ORBEM
Werkingsstoelage aan de BGDA	13.14.43.51 52 13.14.43.91.92	41.4	a) f)	513,0 11,2	- -	- -	- -	513,0 11,2	Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Toelage aan de BGDA voor het dekken van de werking van de Brusselse Gewestelijke Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit	13.14.43.52			-	-	-		-	Subvention à l'ORBEM en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale bruxelloise aux Solidarités Urbaines
Toelage aan de BGDA voor de verwerving van duurzame goederen	13.14.63.51 96	61.41	a)	7,5	-	-		7,5	Subvention accordée à l'ORBEM pour l'acquisition de biens durables
Activiteit 5 : Aanwervingspremies									Activité 5 : Primes à l'embauche
Toelage aan de BGDA voor het programma inzake aanwervingspremies (aandeel van het Gewest)	13.15.43.53 63	41.4	a)	12,0	- 5,0	-		7,0	Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part régionale)
Toelage aan de BGDA voor het programma inzake aanwervingspremies (aandeel van het Europees Sociaal Fonds)	13.15.43.93 06	41.4	f)	10,0	-	-		10,0	Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part Fonds social européen)
Activiteit 6 : Partnership bij het actief zoeken naar werk									Activité 6 : Partenariat en matière de recherche active d'emploi
Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Gewest)	13.16.43.54 73	41.4	a)	18,0	-	-		18,0	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part régionale)
Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Europees Sociaal Fonds)	13.16.43.94 16	41.4	f)	14,0	-	-		14,0	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part Fonds social européen)
Activiteit 7 : Partnership inzake socio-professionele inschakeling									Activité 7 : Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle
Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inschakeling	13.17.43.57 85	41.4	a)	102,6	-	-		102,6	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socio-professionnelle
Totaal programma 1			a) f) d)	674,1 37,2 -	- 15,0 - -	- - -		659,1 37,2 -	Totaux programme 1

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
2 Bevordering van de tewerkstelling : programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de BGDA. (inclusief trekkingsrechten)									2 Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'ORBEM (y compris les droits de tirage)
Activiteit 1 : Wedertewerkstelling en trekkingsrechten									Activité 1 : Remise au travail et droits de tirage
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk II)	13.21.43.58 25	41.4	a) d)	164,4	- 15,4	-	5,9	149,0 5,9	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre II)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de lokale besturen (koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986)	13.21.43.59 26	41.4	a)	660,0	14,0	- 40,0		634,0	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les administrations locales (arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Basispremie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 1)	13.21.43.60 27	41.4	a)	223,4	-	- 22,4		201,0	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime de base (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 1er)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Verhoogde premie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 2)	13.21.43.61 28	41.4	a)	448,5	- 68,5	-		380,0	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime majorée (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 2)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk III)	13.21.43.62 29	41.4	a)	1.892,5	- 60,0	40,0		1.872,5	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre III)
Toelage aan de BGDA voor de hulp aan de KMO's (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983)	13.21.43.63 30	41.4	a)	48,9	- 5,0	- 0,3		43,6	Subvention à l'ORBEM pour le programme d'aide aux PME (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Toelage aan de BGDA in het kader van de jongerenstages (koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983, art. 6)	13.21.43.64 31	41.4	a)	0,5	2,4	0,3		3,2	Subvention à l'ORBEM dans le cadre du stage des jeunes (arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, art. 6)
Toelage aan de BGDA voor maatregelen tot professionele inschakeling	13.21.43.65 32	41.4	a)	-	-	-		-	Subvention à l'ORBEM relative aux mesures d'insertion professionnelle
Activiteit 2 : Plaatsing									Activité 2 : Placement
Toelage verleend aan de BGDA inzake plaatsing	13.22.43.56 32	41.4	a)	1,5	-	-		1,5	Subvention accordée à l'ORBEM en matière de placement
Totaal programma 2			a) d)	3.439,7 -	- 132,5 -	- 22,4 5,9		3.284,8 5,9	Totaux programme 2
TOTAAL AFDELING 13			a) f) d)	4.131,2 37,2 -	- 147,5 - -	- 22,4 - 5,9	7,5 - -	3.968,8 37,2 5,9	TOTAUX DIVISION 13

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 14									DIVISION 14
<i>Lokale besturen</i>									<i>Pouvoirs locaux</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	14.01.11.03 12	11.1 11.2 11.3	a)	60,6	-	-		60,6	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	14.01.11.04 13	11.1 11.2 11.3	a) d)	32,5	-	-		32,5	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	14.01.11.05	11.1 11.2 11.3	a) d)	-	-	-		-	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten. - Presentiegelden, reizen verblijfkosten van niet tot de Administratie behorende personen. Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. - Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. - Uitgaven voor energieverbruik. - Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties. Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)	14.02.12.01 22 40	12.3	a) d)	3,2	-	-	1,1	4,3	Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. Dépenses de consommation et d'entretien. - Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. - Dépenses de consommation énergétique. - Location d'installations mécanographiques. Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	14.02.74.01 95	74.0	a) d)	0,9 -	- -	- -	- 0,1	0,8 -	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0			a) d)	97,2 -	- -	- -	1,0	98,2 -	Totaux programme 0
1 Ondersteuning van het algemeen beleid									1 Support de la politique générale
Activiteit 1 : Studies, publicaties en allerhande kosten									Activité 1 : Etudes, publications et frais divers
Studiekosten, publicatiekosten en allerhande kosten in verband met de voogdij-uitoefening over de gemeenten ; in het bijzonder in verband met de financiering en de organisatie van de gemeenten evenals met de integratie en het samenleven van de verschillende lokale gemeenschappen	14.11.12.01 06 40	12.3	a) d)	5,0 -	8,5 1,3	- -	- 0,8	12,7 1,3	Frais d'études, de publication et frais divers relatifs à l'exercice de la tutelle sur les communes, et en particulier au financement et à l'organisation des communes, ainsi qu'à la problématique de l'intégration et de la cohabitation des différentes communautés locales
Beheerskosten voor het beleggen van het hulpkrediet aan de Brusselse gemeenten in moeilijkheden	14.11.12.03 08	12.3	a)	6,3	- 0,8	-	0,8	6,3	Frais de gestion du placement du crédit d'aide aux communes bruxelloises en difficulté
Activiteit 2 : Herwaardering van het menselijk potentieel									Activité 2 : Valorisation des ressources humaines
Studie- en opleidingskosten inzake de herwaardering van het menselijk potentieel	14.12.12.05 19 53	12.3	a)	-	-	-	-	-	Frais d'études et de formation relatifs à la valorisation des ressources humaines
Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het gemeentepersoneel	14.12.33.01 78 15	43.22	a)	20,0	-	-	-	20,0	Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel communal
Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het politiepersoneel	14.12.43.02 12	43.22	a)	20,0	-	-	-	20,0	Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel policier
Aankoop van informaticamateriaal voor de herwaardering van het menselijk potentieel	14.12.74.01 88	74.2	a)	-	-	-	-	-	Acquisition de matériel informatique pour la valorisation des ressources humaines
Activiteit 3 : Openbare reinheid									Activité 3 : Propreté publique
Onderhoud van plaatsen met een bovengemeentelijk belang	14.13.12.07 30	43.22	a)	103,0	-	-	-	103,0	Nettoisement de sites et lieux présentant un intérêt supra-communal

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 4 : Bevordering van het imago van de gemeenten									Activité 4 : Promotion de l'image des communes
Toelagen om de gemeenten in staat te stellen het hoofdstedelijk imago te bevorderen	14.14.43.01 29	43.22	a)	9,0	- 9,0	-		-	Subsides destinés à permettre aux communes de promouvoir l'image de la Capitale
Totaal programma I			a) d)	163,3 -	- 1,3 1,3	- -		162,0 1,3	Totaux programme 1
2 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisies voor leningen									2 Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts
Activiteit 1 : Algemene dotatie aan de gemeenten									Activité 1 : Dotation générale aux communes
Algemene dotatie aan de gemeenten	14.21.43.01 92	43.21	a)	6.870,0	- 336,0	-		6.534,0	Dotation générale aux communes
Activiteit 2 : Bijkomende dotaties									Activité 2 : Dotations complémentaires
Bijkomende dotaties aan de gemeenten	14.22.43.20 23	43.23	a)	-	-	-		-	Dotations complémentaires spéciales aux communes
Kredieten voor de terugbetaling en de betaling van de interesten van de lening van 1977 (K.B. van 10.11.1982)	14.22.43.21 24	63.22 43.23	a)	-	-	-		-	Crédits destinés au remboursement et au paiement des intérêts de l'emprunt de 1977 (A.R. du 10.11.1982)
Activiteit 3 : Provisie voor de aflossingen van de leningen Hatry I en Hatry II									Activité 3 : Provision pour les amortissements des emprunts Hatry I et Hatry II
Kredieten voor de Brusselse gemeenten in moeilijkheden	14.23.43.22 34	63.21	a)	-	-	-		-	Crédits destinés aux communes bruxelloises en difficulté
Activiteit 4 : Interesten en aflossingen van de leningen Hatry I, Hatry II, Demuyter en Fonds 208									Activité 4 : Intérêts et amortissement des emprunts Hatry I, Hatry II, Demuyter et Fonds 208
Krediet voor de globale of gedeeltelijke betaling van de interesten van de lening Hatry I (wet van 5 juli 1983)	14.24.43.23 44	43.23	a)	-	-	-		-	Crédit destiné au paiement en tout ou en partie des intérêts de l'emprunt Hatry I (loi du 5 juillet 1983)
Bijzonder krediet om tegemoet te komen aan de bijzondere lasten van de Brusselse gemeenten (interesten Hatry II)	14.24.43.25 46	43.23	a)	-	-	-		-	Crédit spécial destiné à rencontrer les charges spécifiques des communes bruxelloises (intérêts Hatry II)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Krediet voor de globale of gedeeltelijke betaling van de interesten van de leningen Demuyter en Degroeve (K.B. nr. 43 van 20 april 1982 en de wet van 8 januari 1981)	14.24.43.26 47 14.24.43.26 81	43.23	a) d)	- -	- -	- -		- -	Crédit destiné au paiement en tout ou en partie des intérêts des emprunts Demuyter et Degroeve (A.R. n° 43 du 20 avril 1982 et loi du 8 janvier 1981)
Betaling van de annuïteiten van de gemeenten aan het "Fonds voor Financieel Herstel van de Gemeenten en de Agglomeratie" (Fonds nr. 208)	14.24.43.90 14	91	f)	-	-	-		-	Paiement des annuités des communes au "Fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération" (Fonds n° 208)
Krediet om tegemoet te komen aan de dringende thesauriemoeilijkheden van de Brusselse gemeenten (aflossing Demuyter)	14.24.63.20 85	63.22	a)	-	-	-		-	Crédit destiné à rencontrer les problèmes urgents de trésorerie des communes bruxelloises (amortissement Demuyter)
Activiteit 5 : Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën									Activité 5 : Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales
Bezoldigingen van het statutair personeel	14.25.11.03 34	11.1 11.2 11.3	a)	-	-	-	14,7	14,7	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	14.25.11.04 35	11.1 11.2 11.3	a)	-	-	-	19,5	19,5	Rémunérations du personnel non statutaire
Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25.41.01 25	91	a)	2.300,0	-	-		2.300,0	Dotation au Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales
Werkingsdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25.41.03 27	41.4	a)	37,3	-	-	- 34,2	3,1	Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales
Totaal programma 2			a) d) f)	9.207,3 - -	- 336,0 - -	- - -		8.871,3 - -	Totaux programme 2

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
3 Specifieke programma's voor de gemeenten									3 Programmes spécifiques pour les communes
Activiteit 1 : Openbare reinheid									Activité 1 : Propreté publique
Bijzonder bijkomend krediet aan de gemeenten	14.31.43.27 14	43.22	a)	225,0	- 50,0	- 24,0		151,0	Crédit complémentaire spécial aux communes
Activiteit 2 : Samenleving en integratie van lokale gemeenschappen									Activité 2 : Cohabitation et intégration des communautés locales
Bijzondere toelagen aan de gemeenten ter bevordering van de integratie en het samenleven van de verschillende lokale gemeenschappen	14.32.43.29 25 59	43.22	a) d)	150,0 -	- 20,0 1,3	- -		130,0 1,3	Subventions spéciales aux communes en vue de promouvoir l'intégration et la cohabitation des différentes communautés locales
Activiteit 3 : Imago van de gemeenten									Activité 3 : Image des communes
Krediet voor de gemeenten ter bevordering van het hoofdstedelijk imago	14.33.63.22 71	63.22	a)	1,0	- 1,0	-		-	Crédit destiné à permettre aux communes de promouvoir l'image de la capitale
Activiteit 4 : Veiligheid									Activité 4 : Sécurité
Bijzonder krediet voor de gemeentelijke veiligheid	14.34.43.04 18 52	43.22	a) d)	205,0 -	- 1,7	- -	- 21,3	183,7 1,7	Crédit spécial en matière de sécurité communale
Krediet voor coördineringsinitiatieven van de gemeentelijke politiediensten, de aanschaf van materiaal inbegrepen	14.34.43.06 20	43.22	a)	64,0	-	-	19,9	83,9	Crédit destiné aux initiatives de coordination des polices communales, en ce compris l'achat de matériel
Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid	14.34.63.24 82 19	63.22	a) d)	13,0 -	- 10,0 -	- -		3,0 -	Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité
Activiteit 5 : Informatica									Activité 5 : Informatique
Werkingsstoelagen voor de informatica-uitrusting van de gemeenten en voor de bevordering van de gemeentelijke informatica	14.35.43.08 31 65	43.22	a) d)	33,1 -	- 5,0 1,0	5,0 -	1,4	34,5 1,0	Subsides de fonctionnement liés à l'équipement informatique des communes et promotion de l'informatique communale

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Kapitaaluitgaven voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten, met inbegrip van commu- nicatie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking	14.35.63.01 68	63.22	b) ' c)	75,0 75,0	45,0 15,0	19,0 -		139,0 90,0	Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte
Totaal programma 3			a) b) c) d)	691,1 75,0 75,0 -	- 86,0 45,0 15,0 4,0	- 19,0 19,0 - -		586,1 139,0 90,0 4,0	Totaux programme 3
TOTAAL AFDELING 14			a) b) c) f) d)	10.158,9 75,0 75,0 - -	- 423,3 45,0 15,0 - 5,3	- 19,0 19,0 - - -	1,0	9.717,6 139,0 90,0 - 5,3	TOTAUX DIVISION 14

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 15									DIVISION 15
<i>Huisvesting</i>									<i>Logement</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	15.01.11.03 39	11.1 11.2 11.3	a)	24,6	-	-	-	24,6	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	15.01.11.04 40	11.1 11.2 11.3	a) d)	26,7 -	-	-	-	26,7 -	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	15.01.11.05 41	11.1 11.2 11.3	a) d)	4,7 -	-	-	-	4,7 -	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten. - Presentiegelden, reisen verblijfkosten van niet tot de Administratie behorende personen. Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. - Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. - Uitgaven voor energieverbruik. - Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties. Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)	15.02.12.01 49	12.3	a) d)	3,1 -	-	-	-	3,1 -	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice. - Jetons de présence, frais de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. - Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. Dépenses de consommation et d'entretien. - Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, retributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. Dépenses de consommation énergétique. - Location d'installations mécanographiques. Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	15.02.74.01 25	74.0	a) d)	0,7 -	- -	- -		0,7 -	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0			a) d)	59,8 -	- -	- -		59,8 -	Totaux programme 0
1 Bevordering van het huisvestingsbeleid									1 Promotion de la politique du logement
Activiteit 1 : Studies, expertises, publicaties									Activité 1 : Etudes, expertises, publications
Kosten voor studies, expertises, publicaties en animatie inzake sociaal huisvestingsbeleid	15.11.12.01 33 67	12.3	a) d)	25,0 -	-0,5 0,5	- -		24,5 0,5	Frais d'études, d'expertises, de publication, d'information et d'animation en matière de politique sociale du logement
Activiteit 2 : Toelagen aan instellingen									Activité 2 : Subsidés aux organismes
Toelagen aan instellingen en groeperingen die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hiertoe bijdragen door studie of propaganda	15.12.33.01 08	33	a)	3,4	3,0	-0,2		6,2	Subsidés aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude ou la propagande
Activiteit 3 : BGHM									Activité 3 : SLRB
Werkingsstoelage aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij	15.13.43.50 96	31.32	a)	-	-	-		-	Subvention de fonctionnement à la Société de Logement de la Région de Bruxelles-Capitale
Totaal programma 1			a) d)	28,4 -	2,5 0,5	-0,2 -		30,7 0,5	Totaux programme 1
2 Financiering van de sociale huisvesting									2 Financement du logement social
Activiteit 1 : Solidariteit									Activité 1 : Solidarité
Tussenkost in zake de sanering van de openbare immobielmaatschappijen teneinde de gedeeltelijke opslorping van hun deficit mogelijk te maken	15.21.41.03 18	31.32	a)	-	-	-		-	Intervention en matière d'assainissement des sociétés immobilières de service public pour permettre la résorption partielle de leur déficit
Solidariteitstussenkost in de tekorten van de erkende huisves- tingsmaatschappijen	15.21.43.01 22	31.32 51.1	a)	180,0	-	10,0		190,0	Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agréées

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 2 : Huuroelagen									Activité 2 : Allocations
Terugbetaling aan de door de BGHM erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden	15.22.43.52 82	31.32	a)	55,0	-	30,0		85,0	Remboursement aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille
Toelage aan de BGHM voor de vrijmaking van het aandeel van het Gewest in de openbare huisvestingsmaatschappijen overeenkomstig de wet op de handelsvennootschappen van 20 juli 1991	15.22.63.51	81.01	a)	-	-	-		-	Subside à la SLRB destiné à la libération de la part de la Région dans les sociétés immobilières de service public conformément à la loi sur les sociétés commerciales du 20 juillet 1991
Activiteit 3 : Renovatie									Activité 3 : Rénovation
Toelage aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en aan de door haar erkende maatschappijen voor het verwerven, het afbreken en het renoveren van ongezonde gebouwencomplexen (art. 18 van de Huisvestingscode)	15.23.63.51 37	51.1	a)	13,4	-	-		13,4	Subside à la Société de Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et à ses sociétés agréées pour l'acquisition, la démolition et la rénovation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 18 du Code du logement)
Activiteit 4 : Investerings sociale woningen									Activité 4 : Investissements logements sociaux
Kredieten voor de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen alsmede voor de aanleg van bijkomende grondreserves voor de openbare immobielmaatschappijen	15.24.63.52 47	51.11	a)	-	-	-		-	Crédits destinés à la construction, à la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux ainsi qu'à la constitution de réserves foncières complémentaires pour les sociétés immobilières de service public
			b)	1.000,0	- 1.000,0	-		-	
			c)	1.000,0	- 1.000,0	-		-	
	15.24.63.92 87	51.11	f)	250,0	- 250,0	-		-	
Uitvoering van artikels 19, 20 en 21 van de Huisvestingscode. - Kosten in verband met het opmaken van de projecten, de uitvoering en het toezicht over de werken	15.24.63.53 48	51.11	b)	25,0	-	- 10,0		15,0	Exécution des articles 19, 20 et 21 du Code du Logement. - Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux
			c)	25,0	-	0,5		25,5	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Kredieten voor de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen alsmede voor de aanleg van bijkomende grondreserves voor de openbare immobielmaatschappijen	15.24.85.35 96 15.24.85.95 59	51.11	b) c) f)	- - -	1.000,0 1.000,5 250,0	- 81,0 11,6 - 221,1		919,0 1.012,1- 28,9	Crédits destinés à la construction, à la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux ainsi qu'à la constitution de réserves foncières complémentaires pour les sociétés immobilières de service public
Totaal programma 2			a) b) c) f)	248,4 1.025,0 1.025,0 250,0	- - 0,5 -	40,0 - 91,0 12,1 - 221,1		288,4 934,0 1.037,6 28,9	Totaux programme 2
3 Bevordering van de privé-eigendom									3 Promotion de la propriété privée
Activiteit 1 : Aankooppremies									Activité 1 : Acquisition (primes)
Kredieten ter aanmoediging van de privé-eigendom	15.31.53.01 29	53.1	a)	30,0	-	30,0		60,0	Crédit destiné à encourager la promotion de la propriété privée
Activiteit 2 : Waarborg voor goede afloop									Activité 2 : Garantie de bonne fin
Betaling aan financiële instellingen van de waarborg voor goede afloop op hypothecaire leningen	15.32.53.02 39	51.3	a)	1,0	-	- 1,0		-	Paiement aux organismes financiers de la garantie de bonne fin sur les prêts hypothécaires
Totaal programma 3			a)	31,0	-	29,0		60,0	Totaux programme 3
4 Beleid ten gunste van de gezinnen									4 Politique en faveur des familles
Activiteit 1 : Investerings									Activité 1 : Investissements
Op het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest terugvorderbare voorschotten	15.41.82.01 12	81.52	a)	650,0	- 100,0	-		550,0	Avances récupérables au Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale
Totaal programma 4			a)	650,0	- 100,0	-		550,0	Totaux programme 4

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures	
5	Beleid ten gunste van de minstbedeelden								5	Politique en faveur des plus démunis
	Activiteit 1 : Toelagen									Activité 1 : Subsidies
	Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor de bevordering en de inrichting van het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties	15.51.30.01 59	33	a)	23,0	-	2,7	25,7		Subsidies aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale des logements ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics
	Activiteit 2 : De Marollen									Activité 2 : La Marolle
	Toelage aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilootproject "La Marolle"	15.52.63.55 11	51.11	a)	1,5	-	-	1,5		Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote "La Marolle"
	Activiteit 3 : Toelagen (VIHT)									Activité 3 : Subventions (ADILS)
	Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning	15.53.34.01 89 26	34.3	a) d)	80,0 -	- -	20,0 -	100,0 -		Allocations de déménagement et subsidies en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement
	Totaal programma 5			a)	104,5	-	22,7	127,2		Totaux programme 5
6	Schuld								6	Dette
	Betaling aan de financieringsinstellingen van de interest hen verschuldigd op de sommen die ze als premie voor rekening van het Gewest betaald hebben aan de bouwers en de kopers van sociale woningen	15.60.32.01 49 83	21.11	a) d)	0,1 -	- -	- -	0,1 -		Paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de la Région, à titre de primes accordées par celle-ci aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux
	Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop aan de tussenkommende kredietmaatschappijen verschuldigd zijn	15.60.32.03 51	34.4	a)	-	-	-	-		Paiement des remises d'intérêt accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que des sommés dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	APA B.A. C.D. DPA A.B. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Overdracht aan het ALESH om de rentelasten te dekken van gewone en herfinancieringsleningen van de sociale huisvestingssector	15.60.41.01 76	41.4	a)	900,0	-	-		900,0	Transfert au FADELS pour couvrir les charges d'intérêts des emprunts normaux et de refinancement du secteur du logement social
Toelage voor beheerskosten aan het Amortisatiefonds van de leningen voor sociale huisvesting (ALESH)	15.60.41.03 78	61.4	a)	4,5	- 2,5	-		2,0	Subvention au Fonds d'amortissement des emprunts du Logement social (FADELS) pour frais de gestion
Betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt	15.60.43.01 82	41.1	a)	214,9	-	- 0,5		214,4	Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale
Overdracht aan de erkende maatschappijen van premies voor de sanering van ongezonde, functioneel onaangepaste woningen	15.60.43.54 38	43	a)	-	-	-		-	Transfert aux sociétés agréées des primes pour l'assainissement des logements insalubres, fonctionnellement inadaptés
Betaling aan de financieringsinstellingen van de aflossing van de bedragen betaald aan de bouwers en kopers van sociale woningen	15.60.51.31 23 57	51.3	a) d)	0,7 -	- -	- -		0,7 -	Paiement aux organismes de financement de l'amortissement de sommes qu'ils ont payées aux constructeurs et acheteurs de logements sociaux
Totaal programma 6			a) d)	1.120,2 -	- 2,5 -	- 0,5 -		1.117,2 -	Totaux programme 6
TOTAAL AFDELING 15			a) b) c) f) d)	2.242,3 1.025,0 1.025,0 250,0 -	- 100,0 - 0,5 - 0,5	91,0 - 91,0 12,1 - 221,1 -		2.233,3 934,0 1.037,6 28,9 0,5	TOTAUX DIVISION 15

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 16									DIVISION 16
<i>Ruimtelijke ordening</i>									<i>Aménagement du territoire</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	16.01.11.03 66	11.1 11.2 11.3	a)	42,6	-	-		42,6	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	16.01.11.04 67	11.1 11.2 11.3	a) d)	29,9	-	-		29,9	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	16.01.11.05 68	11.1 11.2 11.3	a) d)	15,9	-	-		15,9	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. - Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Administratie behorende personen. - Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	16.02.12.01 76	12.3	a) d)	3,9	-	-		3,9	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice. - Jetons de présence, frais de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. - Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.
Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. - Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. - Uitgaven voor energieverbruik. - Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties.									Dépenses de consommation et d'entretien. - Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. - Dépenses de consommation énergétique. - Location d'installations mécanographiques.
Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)									Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	16.02.74.01 52	74.0	a) d)	0,9 -	- -	- -		0,9 -	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0			a) d)	93,2 -	- -	- -		93,2 -	Totaux programme 0
1 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedebouw									1 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme
Activiteit 1 : Ondersteuning van het algemeen beleid									Activité 1 : Support de la politique générale
Kosten voor het deelnemen aan en organiseren van wedstrijden, confe- renties en tentoonstellingen. - Maken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandadocumenten. - Films, materiaal en andere uitgaven van die aard	16.11.12.01 60 94	12.3	a) d)	20,0 -	- 1,0	3,0 1,5		23,0 2,5	Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. - Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande. - Films, matériel et autres dépenses de même nature
Werkingskosten van de adviescommis- sies en van andere commissies en werkgroepen, alsmede elke uitgave voor prestaties van derden inzake ruimtelijke ordening en stedebouw	16.11.12.02 61 95	12.3	a) d)	10,0 -	3,0 0,2	1,0 -		14,0 0,2	Frais de fonctionnement des commissions consultatives, des autres commissions et groupes de travail, ainsi que toute prestation de tiers relative à l'urbanisme, l'aménagement du territoire
Vorming, documentatie	16.11.12.03 62	12.3	a)	1,0	-	- 0,5		0,5	Formation, documentation
Studiekosten in verband met de ruimtelijke ordening van het Gewest, alsmede kosten van de eruit voort- vloeiende ontwikkelings- en aanleg- plannen. - Kosten voor de studies en experimenten inzake stadsvernieuwing. - Publicatiekosten van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de enquêtes en van het gewestelijk ontwikkelings- en aanlegplan	16.11.12.30 89 26	12.3	a) d)	30,0 -	3,0 5,2	5,0 1,5		38,0 6,7	Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire et frais d'élaboration des plans de développement et d'aména- gement qui en résultent. - Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. - Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et du plan régional de développement et d'aménagement
Toelagen aan de N.V. "Brussel-Zuid"	16.11.31.20 39	31.2	a)	-	65,0	5,0		70,0	Subsides à la S.A. "Bruxelles-Midi"

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming	16.11.33.01 26 60	33	a) d)	10,0 -	- 1,0 1,1	- -		9,0 1,1	Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire, en ce compris les dépenses de formation
Speciale dotatie aan de Haven van Brussel	16.11.63.01 03	51.11	a)	15,0	-	-		15,0	Dotation spéciale au Port de Bruxelles
Aanpassingswerken in verband met gewestelijke goederen (stadswegen, stadspoorten)	16.11.73.01 33	73.11	b) c)	10,0 10,0	- 6,0 - 10,0	- 4,0 4,0		- 4,0	Travaux d'aménagement relatifs à des biens régionaux (chemins de la ville, portes de la ville)
Aankoop van duurzame goederen	16.11.74.01 36	74.22	a)	2,0	- 1,0	-		1,0	Achat de biens durables
Deelname in de maatschappij voor de aanleg van de Zuidwijk	16.11.81.01 57	80	a)	35,0	- 35,0	-		-	Participation à la société d'aménagement du Quartier Midi
Activiteit 2 : Harmonische ontwikkeling van de wijken									Activité 2 : Développement intégré des quartiers
Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid	16.12.33.20 54	33	a)	33,0	-	- 1,4		31,6	Subventions relatives aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation
Activiteit 3 : Grondbeleid									Activité 3 : Politique foncière
Normale onderhoudskosten in verband met de door het Gewest verworven gebouwen	16.13.14.01 84	14	a)	2,0	-	- 1,5		0,5	Frais d'entretien courant des bâtiments acquis par la Région
Werkingsstoelage aan de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	16.13.43.50 26	41	a)	10,0	- 10,0	-		-	Subside de fonctionnement à la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale
Investeringsstoelage aan de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	16.13.63.50 70	61.11	a)	-	-	-		-	Subside d'investissement à la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale
Verwerving van gronden door het Gewest	16.13.71.01 45	71.0	a)	30,0	- 30,0	-		-	Acquisitions foncières régionales
Werken in verband met de door het Gewest verworven gebouwen	16.13.72.01 48	72.1	b) c)	4,0 6,0	- 2,0 - 2,0	- - 1,5		2,0 2,5	Travaux relatifs aux bâtiments acquis par la Région
Totaal programma 1			a) b) c) d)	198,0 14,0 16,0 -	- 6,0 - 8,0 - 12,0 7,5	10,6 - 4,0 2,5 3,0		202,6 2,0 6,5 10,5	Totaux programme 1

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
2 Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken									2 Rénovation urbaine et travaux subsidés des communes
Activiteit 1 : Stedebouwbeleid en gemeentelijke gesubsidieerde werken									Activité 1 : Politique d'urbanisme et travaux subsidiés communaux
Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen en verspreiden van informatie inzake stedebouw, ruimtelijke ordening en stadsvernieuwing	16.21.43.21 69 06	43.22	a) d)	- -	- -	- -	- -	- -	Subsides aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961	16.21.63.00 92	63	b) c)	65,0 100,0	95,0 -	3,0 28,7		163,0 128,7	Subsides aux administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'appli- cation de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux des 1er février 1960 et 2 juin 1961
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van plannen van aanleg	16.21.63.01 93	63	b) c)	20,0 30,0	15,0 -	- 20,0 -		15,0 30,0	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans d'aménagement
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de aankoop en de aanleg van gemeentelijke openbare ruimten, met name de groene ruimten	16.21.63.02 94	63	b) c)	25,0 50,0	5,0 -	- 21,9 - 29,7		8,1 20,3	Subsides aux pouvoirs et organismes pu- blics subordonnés pour l'acquisition et l'aménagement des espaces publics com- munaux, notamment les espaces verts
Toelagen aan gemeenten voor het herstellen van voetpaden beschadigd ten gevolge van werken van openbaar nut of wanneer de veroudering van de gemeentelijke infrastructuur een vernieuwing rechtvaardigt met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden	16.21.63.21 16	63.21	b) c)	120,0 200,0	- - 50,0	23,0 2,0		143,0 152,0	Subsides aux communes pour la restauration des voies piétonnes gravement endommagées par des travaux d'utilité publique ou lorsque le vieillessement des infrastructures communales justifie un renouvellement y compris pour des travaux d'aménagement de zones affectées par des travaux
Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen	16.21.63.22 17	63.21	a) b) c)	- 20,0 120,0	- - 10,0 -	- - 8,0 -		- 2,0 120,0	Subsides aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van gebouwen en van gevels van gebouwen toebehorend aan de gemeenten	16.21.63.23 18	63.21	b) c)	- -	10,0 7,0	- 10,0 - 4,9		- 2,1	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation des façades et des bâtiments communaux

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanleggen van fietspaden, met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden	16.21.63.24 19	63.21	b) c)	1,0 1,0	- -	0,1 -		1,1 1,0	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux d'aménagement des itinéraires cyclables, y compris le réaménagement des zones affectées par des travaux
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aankopen van gebouwen en voor het bouwen, vergroten en wijzigen van de infrastructuur	16.21.63.25 20	63.21	b) c)	80,0 115,0	- -	- 28,9		80,0 143,9	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van politiebureaus in het kader van de veiligheidsovereenkomsten	16.21.63.26 21	63.2	a) b) c)	- 30,0 30,0	- - -	- - -	13,2	- 30,0 43,2	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation de commissariats dans le cadre des contrats de sécurité
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanbrengen van openbare verlichting in het kader van de veiligheidsovereenkomsten	16.21.63.27 22	63.2	a) b) c)	- 30,0 30,0	- - -	- - -	0,3	- 30,0 30,3	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des réalisations d'éclairage public dans le cadre des contrats de sécurité
Activiteit 2 : Gemeentelijke stadsvernieuwing									Activité 2 : Rénovation urbaine communale
Prestaties van derden in het kader van de stadsvernieuwing	16.22.12.01	12.1	a)	-	-	-		-	Prestations de tiers dans le cadre de la rénovation urbaine
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. - Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening	16.22.63.04 08 16.22.63.94 01	63.21	b) c) f)	770,0 415,0 80,0	- 100,0 - 60,0	- - 40,0		670,0 415,0 180,0	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. - Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de herinrichting van de straten en sites langsheen het parcours van de "Stadswegen"	16.22.63.05 09	63.21	b) c)	50,0 80,0	- -	- 32,4 - 44,5	- 13,5	17,6 22,0	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'aménagement des rues et des sites du parcours des "Chemins de la Ville"

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Toelagen aan de gemeenten voor wijkovereenkomsten	16.22.63.06 10	43.22	b) c)	180,0 1.200,0	- -	- -		180,0 1.200,0	Subsides aux communes pour les contrats de quartiers
Totaal programma 2			a) b) c) f) d)	- 1.391,0 2.371,0 80,0 -	- 15,0 - 43,0 60,0 -	- - 66,2 - 19,5 40,0 -		- 1.339,8 2.308,5 180,0 -	Totaux programme 2
3 Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woningen									3 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat
Activiteit 1 : Reinigen van gevels									Activité 1 : Ravalement de façades
Premies aan privé-personen voor het reinigen van gevels	16.31.53.01 56	53.1	a)	28,0	- 3,0	- 7,0		18,0	Primes aux personnes privées pour le ravalement des façades
Activiteit 2 : Herstellen van stoepen									Activité 2 : Réfection des trottoirs
Premies aan privé-personen voor het herstellen van hun stoep	16.32.53.02 66	53.1	a)	5,0	-	- 2,1		2,9	Primes aux personnes privées pour la réfection de leur trottoir
Activiteit 3 : Renovatie van privé-bezit en woningsanering									Activité 3 : Rénovation de biens privés et assainissement de l'habitat
Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-bezit en de sanering van woningen	16.33.53.03 76	53.1	a)	295,0	- 20,0	13,0		288,0	Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat
Totaal programma 3			a)	328,0	- 23,0	3,9		308,9	Totaux programme 3
4 Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrieterreinen via de GOMB									4 Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la SDRB
Activiteit 1 : Werking									Activité 1 : Fonctionnement
Dotatie aan de Gewestelijke Ontwik- kelingsmaatschappij van Brussel	16.41.43.53 87	41.4	a)	126,0	- 1,0	-		125,0	Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Kredieten voor het dekken van de werkingskosten van de GOMB in verband met het voormalig Militair Hospitaal	16.41.43.54 88	41.4	a)	-	2,0	4,0		6,0	Crédit destiné à couvrir les frais de fonctionnement de la SDRB liés à l'ex-hôpital militaire
Activiteit 2 : Verwerving en aanleg van industrieterreinen									Activité 2 : Acquisition et équipement de terrains industriels
Kredieten aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen. - Lopende dossiers	16.42.63.51 41	63.51	b) c)	- -	- -	- -		- -	Crédits destinés à la Société de Développement régional de Bruxelles pour l'acquisition et l'équipement de terrains industriels. - Dossiers en cours
Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen	16.42.63.53 43	63.51	b) c)	200,0 161,5	- 50,0 -	- -		150,0 161,5	Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles pour l'acquisition et l'équipement de terrains industriels
Activiteit 3 : Stadsvernieuwing									Activité 3 : Rénovation urbaine
Kredietverlening voor het dekken van investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.43.63.54 53	63.51	b) c)	300,0 300,0	- -	- -		300,0 300,0	Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles
Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegennet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal	16.43.63.55 54		b) c)	- -	207,0 800,0	- 11,6 468,0		195,4 1.268,0	Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire
Totaal programma 4			a) b) c) d)	126,0 500,0 461,5 -	1,0 157,0 800,0 -	4,0 - 11,6 468,0 -		131,0 645,4 1.729,5 -	Totaux programme 4
5 Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten									5 Rénovation des sites économiques désaffectés
Studiekosten en allerhande uitgaven betreffende de vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten, met inbegrip van de havenzone	16.50.12.04 26 60	12.3	a) d)	2,0 -	- 0,7	5,3 -		7,3 0,7	Frais d'études et dépenses généralement quelconques relatifs à la politique de la rénovation des sites d'activités économiques désaffectés, en ce compris la zone portuaire

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Financiële steun aan fysieke personen en aan privaatrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten	16.50.50.01 24	53.11	b) c)	2,0 2,0	- -	- 2,0 - 2,0		- -	Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit privé qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités économiques désaffectés
Vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten, eigendom van ondergeschikte besturen en instellingen van openbaar nut	16.50.63.06 68	63.51	a)	-	-	-		-	Rénovation de sites d'activités économiques désaffectés, propriété des pouvoirs locaux et des organismes d'intérêt public
Financiële steun aan fysieke personen en aan publiekrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten	16.50.63.09 71	63.51	b) c)	- 1,0	- -	- -		- 1,0	Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit public qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités économiques désaffectés
Toelagen voor de vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten in de vorm van kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven	16.50.81.02 21	81.12	a)	2,0	-	- 2,0		-	Subsides pour la rénovation des sites d'activités économiques désaffectés sous forme d'octroi de crédits et de participations aux entreprises
Totaal programma 5			a) b) c) d)	4,0 2,0 3,0 -	- - - 0,7	- 3,3 - 2,0 - 2,0 -		7,3 - 1,0 0,7	Totaux programme 5
6 Schuld									6 Dette
Toelagen aan de openbare besturen als gewestussonkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken	16.60.43.02 13	41.4	a)	169,4	-	- 15,1		154,3	Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention de la Région dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Tenlasteneming van de interesten verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen	16.60.43.03 14	41.4	a) b) c)	54,5 - -	0,1 - -	- - -		54,6 - -	Prise en charge des intérêts dus par la Société de Développement régional de Bruxelles pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Tenlasteneming van de interesten verschuldigd door de GOMB voor de lening aangegaan voor het verwerven van het voormalig Militair Hospitaal	16.60.43.04 15 49	41.4	a) d)	- -	36,2 1,2	2,5 -		38,7 1,2	Prise en charge des intérêts dus par la SDRB dans l'emprunt contracté pour l'acquisition de l'ex-Hôpital Militaire
Tenlasteneming van de aflossingen verschuldigd door de GOMB voor de lening aangegaan voor het verwerven van het voormalig Militair Hospitaal	16.60.63.04 59	61.41	a)	-	75,0	-		75,0	Prise en charge des amortissements dus par la SDRB dans l'emprunt contracté pour l'acquisition de l'ex-Hôpital Militaire
Toelagen aan de openbare besturen als tussenkost van het Gewest in de delgingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken	16.60.63.08 63	61.41	a)	75,2	-	- 3,1		72,1	Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention de la Région dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Tenlasteneming van de aflossingen verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor leningen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België	16.60.63.09 64	61.41	a) b) c)	212,5 - -	- - -	- - -		212,5 - -	Prise en charge de l'amortissement dû par la SDRB pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique
Totaal programma 6			a) b) c) d)	511,6 - - -	111,3 - - 1,2	- 15,7 - - -		607,2 - - 1,2	Totaux programme 6
TOTAAL AFDELING 16			a) b) c) f) d)	1.260,8 1.907,0 2.851,5 80,0 -	83,3 164,0 745,0 60,0 9,4	6,1 - 83,8 449,0 40,0 3,0		1.350,2 1.987,2 4.045,5 180,0 12,4	TOTAUX DIVISION 16

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 17									DIVISION 17
<i>Monumenten en Landschappen</i>									<i>Monuments et Sites</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	17.01.11.03 93	11.1 11.2 11.3	a)	11,4	-	-		11,4	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	17.01.11.04 94	11.1 11.2 11.3	a) d)	53,1 -	- -	- -		53,1 -	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	17.01.11.05	11.1 11.2 11.3	a) d)	- -	- -	- -		- -	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten. - Presentiegelden, reisen verblijfkosten van niet tot de Administratie behorende personen. - Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. - Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. - Uitgaven voor energieverbruik. - Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties. Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)	17.02.12.01 06	12.3	a) d)	2,5 -	- -	- -	0,4	2,9 -	Honoraires des avocats et des médecins. - Jetons de présence, frais de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. - Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. Dépenses de consommation et d'entretien. - Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. - Dépenses de consommation énergétique. - Location d'installations mécanographiques. Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	17.02.74.01 79	74.0	a) d)	0,6 -	- -	- -		0,6 -	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0			a) d)	67,6 -	- -	- -	0,4	68,0 -	Totaux programme 0
1 Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen									1 Support de la politique générale en matière de monuments et sites.
Kosten wegens deelname aan en voor het houden van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. - Opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten met inbegrip van audiovisuele middelen. - Studiekosten, proefnemingen en hun publicatie inbegrepen. - Andere uitgaven van dezelfde aard	17.10.12.01 78 15	12.3	a) d)	28,0 -	0,7 0,9	10,1 -		38,8 0,9	Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. - Confection et diffusion de documents scientifiques, y compris des moyens audiovisuels. - Frais d'études en ce compris les expérimentations et leur publication. - Autres dépenses de même nature
Werkingskosten van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen	17.10.12.02 79	12.11	a)	-	-	-		-	Frais de fonctionnement de la Commission Royale des Monuments et Sites
Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van de monumenten en landschappen	17.10.33.01 44 78	33	a) d)	12,0 -	- 0,6	- 8,8 -		3,2 0,6	Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et sites
Werking van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen. - Investeringsuitgaven	17.10.74.01 54	74.0	a)	-	-	-		-	Fonctionnement de la Commission Royale des Monuments et Sites. - Dépenses d'investissement
Totaal programma 1			a) d)	40,0 -	0,7 1,5	1,3 -		42,0 1,5	Totaux programme 1
2 Archeologische opgravingen									2 Fouilles archéologiques
Kosten van archeologische opgravingen in verband met monumenten en landschappen	17.20.12.03 73	12.3	a)	-	-	-		-	Frais relatifs aux fouilles archéologiques en matière de monuments et de sites
Totaal programma 2			a)	-	-	-		-	Totaux programme 2

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
3 Openbare projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen									3 Projet du secteur public de protection des monuments et des sites
Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen	17.30.63.01 07	63.21	b) c)	100,0 120,0	- -	20,0 27,7		120,0 147,7	Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites
Totaal programma 3			b) c)	100,0 120,0	- -	20,0 27,7		120,0 147,7	Totaux programme 3
4 Privé-projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen									4 Projets privés de protection des monuments et sites
Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen	17.40.53.01 67	53.1	b) c)	21,7 30,0	- -	11,5 3,8		33,2 33,8	Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et des sites
Kosten inzake aankoop of onteigening van geklasseerde goederen	17.40.71.32 55	71.32	b) c)	30,0 30,0	- -	- 30,0 - 30,0		- -	Frais d'acquisition ou d'expropriation de biens classés
Kredieten bestemd voor het ambtshalve verwezenlijken van de door de eigenaars van geklasseerde goederen niet uitgevoerde werken	17.40.83.00 59	73.4	b) c)	3,0 3,0	- -	- 1,5 - 1,5		1,5 1,5	Crédits destinés à la réalisation d'office de travaux non exécutés par les propriétaires de biens classés
Totaal programma 4			b) c)	54,7 63,0	- -	- 20,0 - 27,7		34,7 35,3	Totaux programme 4
5 Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen									5 Commission Royale des Monuments et des Sites
Werkingskosten van de KCML	17.50.12.01 50	12.11	a)	1,0	-	0,8		1,8	Frais de fonctionnement de la CRMS
KCML - Investeringsuitgaven	17.50.74.01 26	74.0	a)	0,4	-	-		0,4	CRMS. - Dépenses d'investissement
Totaal programma 5			a)	1,4	-	0,8		2,2	Totaux programme 5
TOTAAL AFDELING 17			a) b) c) d)	109,0 154,7 183,0 -	0,7 - - 1,5	2,1 - - -	0,4	112,2 154,7 183,0 1,5	TOTAUX DIVISION 17

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 18									DIVISION 18
<i>Leefmilieu</i>									<i>Environnement</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	18.01.11.03 23	11.1 11.2 11.3	a)	15,0	19,4	-		34,4	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	18.01.11.04 24	11.1 11.2 11.3	a) d)	4,2 -	17,3 -	- -		21,5 -	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	18.01.11.05 25	11.1 11.2 11.3	a) d)	- -	- -	- -		- -	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten. - Presentiegelden, reisen verblijfkosten van niet tot de Administratie behorende personen. - Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. - Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. - Uitgaven voor energieverbruik. - Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties. Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)	18.02.12.01 33	12.3	a) d)	0,1 -	1,0 -	- -		1,1 -	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice. - Jetons de présence, frais de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. - Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. Dépenses de consommation et d'entretien. - Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. Dépenses de consommation énergétique. - Location d'installations mécanographiques. Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	18.02.74.01 09	74.0	a) d)	- -	- -	- -		- -	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0			a) d)	19,3 -	37,7 -	- -		57,0 -	Totaux programme 0
1 Ondersteuning van het algemeen beleid									1 Support de la politique générale
Activiteit 1 : Brussels Instituut voor Milieubeheer									Activité 1 : Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement
Werkingsstoelage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer	18.11.43.50 62	41.4	a)	801,7	- 35,6	-		766,1	Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement
Toelage aan het B.I.M. voor het dekken van de uitgaven inzake het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna	18.11.43.90 05	41.4	f)	125,6	- 9,5	-		116,1	Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"
Toelage aan het B.I.M. voor het dekken van de uitgaven inzake het Fonds voor de bescherming van het milieu	18.11.43.91 06	41.4	f)	-	17,1	-		17,1	Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds pour la protection de l'environnement"
Investeringsstoelage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer	18.11.61.42 92	61.4	a)	62,3	14,0	-		76,3	Subvention d'investissement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement
Totaal programma 1			a) f)	864,0 125,6	- 21,6 7,6	- -		842,4 133,2	Totaux programme 1

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures		
2	Verbetering van de kwaliteit van het leven, strijd tegen de milieuhinder (afval, lucht- en bodemverontreiniging, lawaai)								2	Amélioration de la qualité de la vie, lutte contre les nuisances (déchets, pollution atmosphérique, pollution du sol, pollution par le bruit)	
	Activiteit 1 : Studies, enquêtes, campagnes, tentoonstellingen, informatie, werkingskosten van adviescommissies en -organen									Activité 1 : Etudes, enquêtes, campagnes d'actions, expositions, information, frais de fonctionnement des commissions et conseils consultatifs	
	Studies, enquêtes, campagnes, informatie, deelname aan beurzen, wedstrijden, tentoonstellingen en alle andere soortgelijke uitgaven met betrekking tot het bevorderen van de kwaliteit van het leven en de strijd tegen de milieuhinder	18.21.12.01 10 44 18.21.12.91 03	12.3	a) d) f)	- - -	- 5,3 -	- - -	- 5,3 -	- - -	- - -	Etudes, enquêtes, campagnes d'actions, informations, animations, participation à des foires, concours, expositions et toutes autres dépenses de même nature intéressant la promotion de la qualité de la vie et la lutte contre les nuisances
	Deelname aan beurzen, wedstrijden en tentoonstellingen (p.m.)	18.21.12.02 11	12.3	a)	-	-	-	-	-	-	Participation à des foires, concours et expositions (p.m.)
	Werkingskosten van de adviescommissies	18.21.12.03 12	12.3	a)	-	-	-	-	-	-	Frais de fonctionnement des commissions consultatives
	Toelage aan het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie of aan de gewestelijke instelling die haar gesubsidieerde taken zal overnemen ingevolge haar regionalisering	18.21.41.01 97	41.4	a)	-	-	-	-	-	-	Subvention à l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie ou à l'organe régional qui reprendra ses missions subventionnées suite à sa régionalisation
	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen met het oog op de toepassing van de ordonnantie in verband met de milieuvergunning	18.21.43.22 27 18.21.43.92	43.22	a) f)	- -	- -	- -	- -	- -	- -	Subventions aux administrations publiques subordonnées en vue de l'application de l'ordonnance relative au permis d'environnement
	Toelage aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid ten behoeve van de uitvoering van het plan inzake preventie en beheer van afvalstoffen	18.21.43.52 57	31.32	a)	-	-	-	-	-	-	Subvention à l'Agence régionale pour la Propreté en faveur de l'exécution du plan de prévention et de gestion des déchets
	Activiteit 2 : Aanmoediging van en steun aan verenigingen										Activité 2 : Encouragement et soutien aux associations
	Toelagen aan verenigingen en organisaties begaan met de kwaliteit van het leven en de strijd tegen de milieuhinder	18.22.33.01 82	33	a)	-	-	-	-	-	-	Subventions aux associations et organisations intéressant la promotion de la vie et de la lutte contre les nuisances

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 3 : Investeringsuitgaven in verband met de strijd tegen allerhande milieuhinder									Activité 3 : Dépenses d'investissement relatives à la lutte contre les nuisances
Investeringsstoelagen aan derden voor de financiering van installaties ter bescherming van het leefmilieu	18.23.50.03 31	51.11	b) c)	7,0 -	- -	-1,3 -		5,7 -	Subventions en investissements pour des tiers en vue de financer des installations en matière de protection de l'environnement
Investeringshulp aan privé-ondernemingen voor de financiering van installaties ter bescherming van het leefmilieu	18.23.51.12 43	51.12	a)	-	-	-		-	Aide à l'investissement à des entreprises privées en vue de financer des installations en matière de protection de l'environnement
Toelage aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor de uitvoering van het afvalplan	18.23.61.01 62 96	51.11	a) d)	- -	- 1,4	- -		- 1,4	Subvention à l'Agence régionale pour la Propreté en faveur de l'exécution du plan des déchets
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van gewone werken in verband met het leefmilieu en de hygiëne	18.23.63.01 68 05	63.21	a) d)	- -	- 6,9	- -		- 6,9	Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux ordinaires intéressant l'environnement et l'hygiène
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen ten gunste van de informatica-uitrusting in verband met de milieuvergunning	18.23.63.91 61	63.21	f)	-	-	-		-	Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'équipement informatique relatif au permis environnement
Kredieten bestemd voor de investeringen binnen het kader van de strijd tegen allerhande milieuhinder, de aanschaf van controle materiaal inbegrepen	18.23.70.01 89 18.23.70.91 82	70 70	b) c) f)	14,0 - -	-14,0 - -	- - -		- - -	Crédits destinés aux investissements en matière de lutte contre les nuisances, en ce compris l'acquisition de matériel de contrôle
Totaal programma 2			a) b) c) f) d)	- 21,0 - - -	- -14,0 - - 13,6	- -1,3 - - -		- 5,7 - - 13,6	Totaux programme 2

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
3 Groene ruimten, bossen en natuurbehoud									3 Espaces verts, forêts et conservation de la nature
Activiteit 1 : Studies, animatie, beurzen en toelagen aan verenigingen									Activité 1 : Etudes, animations, foires, subsides aux associations
Kosten voor studies, publicaties, informatie en animatie inzake natuurbehoud. -	18.31.12.05 07	12.3	a)	-	-	-		-	Frais d'études, de publication,
Allerhande uitgaven in verband met de bestudering van wetenschappelijke problemen inzake bosbouw	41 18.31.12.95 97		d) f)	- -	14,0	1,5		15,5	d'information et d'animation en matière de conservation de la nature. - Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques en matières forestières
Deelname aan beurzen, wedstrijden en tentoonstellingen	18.31.12.06 08	33	a)	-	-	-		-	Participation à des foires, concours et expositions
Aanmoediging en ondersteuning van verenigingen voor bosbouw, visteelt en kweek van inlandse vogels, en van verenigingen die instaan voor het beheer en het behoud van de natuur in het algemeen	18.31.33.02 67 04 18.31.33.92 60	33	a) d) f)	- - -	- - -	- - -		- - -	Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et d'élevage d'oiseaux indigènes, et aux associations s'occupant de la gestion et de la conservation de la nature en général
Activiteit 2 : Bosbeheer									Activité 2 : Gestion forestière
Allerhande uitgaven betreffende :	18.32.12.08 19	12.3	a)	-	-	-		-	Dépenses de toute nature en rapport avec :
- het onderhoud en het behoud van de domaniale bossen en natuurreservaten ;	18.32.12.98 12		f)	-	-	-		-	l'entretien et la conservation des forêts domaniales et des réserves naturelles ;
- de verbeteringswerken binnen het kader van de jacht, het vogel- en visbestand ;									des travaux d'amélioration cynégétiques, ornithologiques et piscicoles ;
- het behoud van overwinterings- en rustplaatsen voor vogels									la conservation des lieux d'hivernage et de repos des oiseaux
Activiteit 3 : Regionale parken									Activité 3 : Parcs régionaux
Allerlei uitgaven voor de bewaking, de beveiliging en de promotie van regionale parken en pleinen	18.33.12.09 29	12.3	a) d)	- -	- -	0,5		- 0,5	Dépenses de toute nature en vue d'assurer la garde, la sécurité et la promotion des parcs et des squares sur le domaine régional

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Uitgaven voor de aanleg, de verbetering en het onderhoud van de plantsoenen, parken en pleinen, met inbegrip van de experimentele aanplantingen, de personeelsuitrusting, de verlichting, de drijfkracht, de verwarming, het alaaam en de verbruiksgoederen, evenals de aanschaf van halfduurzame goederen	18.33.14.01 27 61 18.33.14.91 20	14.1	a) d) f)	- - -	3,4 1,6 -	2,1 - -		5,5 1,6 -	Dépenses liées à l'aménagement, l'amélioration et l'entretien des plantations, parcs et squares, en ce compris les plantations à des fins expérimentales, l'équipement du personnel, l'éclairage, la force motrice, le chauffage, les outils, les matières de consommation et l'acquisition de biens semi-durables
Activiteit 4 : Inrichting van groene ruimten op particuliere eigendom									Activité 4 : Aménagement d'espaces verts sur les biens privés
Beplantingswerken, proefaanplantingen en aanleg van groene ruimten op private eigendommen om sociale, esthetische of hygiënische redenen	18.34.51.01 34 18.34.51.91 27	51.12	b) c) f)	- - -	- - -	0,3 0,3 -		0,3 0,3 -	Travaux de plantations, plantations d'expérimentation et aménagement d'espaces verts sur les biens privés pour des raisons sociales, esthétiques ou de salubrité
Activiteit 5 : Verwerving van sociale groene ruimten en van oorden met een biologisch en didactisch belang									Activité 5 : Acquisitions d'espaces verts sociaux et de sites d'intérêts biologique et didactique
Verwerving van bebouwde of niet-bebouwde onroerende goederen, van domaniale bossen en terreinen met als doel de vergroting van het gewestelijk patrimonium ; afbraak, heropbouw en hieraan verbonden studies inbegrepen	18.35.71.01 06 18.35.71.91 96	71	b) c) f)	- - -	- - -	- - -		- - -	- Acquisition d'immeubles bâtis ou non bâtis, de forêts et terrains domaniaux destinés à accroître le patrimoine régional, en ce compris les démolitions, reconstructions et études y relatives
Activiteit 6 : Inrichting van groene ruimten, gebouwen inbegrepen									Activité 6 : Aménagement d'espaces verts, en ce compris les bâtiments
Aanleg van openbare groene ruimten en van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening	18.36.73.11 31 18.36.73.91 14	73.11	b) c) f)	73,6 - -	- 12,6 1,0 -	- 2,0 0,5 -		59,0 1,5 -	Aménagement des espaces verts et des immeubles publics, dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 7 : Herinrichting en verbetering van groene ruimten, bossen en natuurreservaten									Activité 7 : Réaménagement et amélioration d'espaces verts, des forêts et des réserves naturelles
Allerlei investeringsuitgaven in verband met de verhoging van de produktie en de opbrengst van domaniale bossen en in verband met hun inrichting	18.37.73.01 30 18.37.73.91 23	73.41	b) c) f)	13,0 - -	17,5 6,9 -	3,4 3,6 -		33,9 10,5 -	Dépenses d'investissement de toute nature en rapport avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales et avec leur aménagement
Totaal programma 3			a) b) c) f) d)	- 86,6 - - -	3,4 4,9 7,9 - 15,6	2,1 1,7 4,4 - 2,0		5,5 93,2 12,3 - 17,6	Totaux programme 3
4 Schuld									4 Dette
Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen ter financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959)	18.40.43.20 02 36	43.23	a) d)	112,5 -	- 0,5	-0,2 -		112,3 0,5	Subventions aux pouvoirs régionaux et locaux à titre d'intervention dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le refinancement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959)
Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen ter financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959)	18.40.63.20 46	63.21	a)	100,2	-	-0,1		100,1	Subventions aux pouvoirs régionaux et locaux à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959)
Totaal programma 4			a) d)	212,7 -	- 0,5	-0,3 -		212,4 0,5	Totaux programme 4
TOTAAL AFDELING 18			a) b) c) f) d)	1.096,0 107,6 - 125,6 -	19,5 -9,1 7,9 7,6 29,7	1,8 0,4 4,4 - 2,0		1.117,3 98,9 12,3 133,2 31,7	TOTAUX DIVISION 18

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 19 <i>Waterbeleid</i>									DIVISION 19 <i>Politique de l'eau</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	19.01.11.03 50	11.1 11.2 11.3	a)	-	2,3	-		2,3	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	19.01.11.04	11.1 11.2 11.3	a)	-	-	6,0		6,0	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	19.01.11.05 52	11.1 11.2 11.3	a)	-	18,5	-		18,5	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten. - Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Administratie behorende personen. - Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. - Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. - Uitgaven voor energieverbruik. - Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties. Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)	19.02.12.01 60	12.3	a)	-	4,7	- 3,3		1,4	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice. - Jetons de présence, frais de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. - Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. Dépenses de consommation et d'entretien. Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. - Dépenses de consommation énergétique. - Location d'installations mécanographiques. Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	19.02.74.01 36 70	74.0	a) d)	- -	0,3 5,0	- -	- -	0,3 5,0	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0			a) d)	- -	25,8 5,0	2,7 -		28,5 5,0	Totaux programme 0
1 Waterproduktie en -distributie									1 Production et distribution d'eau
Activiteit 1 : Werken									Activité 1 : Travaux
Toelage aan de Brusselse Intercommu- nale voor Waterdistributie (BIWD) bestemd voor het verbeteren, het wijzigen en het uitbreiden van het waterdistri- butienet	19.11.60.01 75	51.11	b) c)	50,0 15,0	- 2,0	- -	- -	50,0 17,0	Subside à l'Intercommunale Bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destiné à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau
Kredieten voor werken inzake waterproduktie en -distributie, met inbegrip van studies en expertises	19.11.73.01 17	73.21	b) c)	2,0 2,0	- 1,5 - 2,0	- -	- -	0,5 -	Crédits destinés aux travaux liés à la production et la distribution d'eau, en ce compris les études et les expertises
Totaal programma 1			b) c)	52,0 17,0	- 1,5 -	- -		50,5 17,0	Totaux programme 1
2 Bescherming van oppervlakte- en grondwater									2 Protection des eaux de surface et souterraines
Activiteit 1 : Studies en onderhoud									Activité 1 : Etudes et entretien
Uitgaven in verband met de studie van de hydrologie en het onderhoud van de onbevaarbare waterlopen	19.21.12.01 37 71	12.3	a) d)	9,0 -	- 22,3	- - 18,6	- -	9,0 3,7	Dépenses relatives aux études hydrauliques et à l'entretien des cours d'eau non navigables
Allerhande uitgaven in verband met de kosten van studies, publicaties, colloquia en tentoonstellingen	19.21.12.02 38	12.3	a)	-	-	-	-	-	Dépenses de toute nature liées aux frais d'études, publications, colloques et expositions

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 2 : Controle									Activité 2 : Contrôle
Allerhande uitgaven met betrekking tot de controle van oppervlakte- en grondwater	19.22.12.04 49 19.22.12.94 42	12.3	a) f)	12,0 -	- -	- -		12,0 -	Dépenses généralement quelconques concernant le contrôle des eaux de surface et des eaux souterraines
Activiteit 3 : Saneringswerken									Activité 3 : Travaux d'assainissement
Toelagen aan verenigingen van ondergeschikte besturen voor het uitvoeren van saneringswerken en voor uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 11 en 15 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen	19.23.63.01 95 19.23.63.91 88	73.2	b) c) f)	180,4 - -	56,9 - -	- 77,3 - -		160,0 - -	Subsides aux associations d'administrations subordonnées pour l'exécution de travaux d'assainissement et dépenses découlant de l'application des articles 11 et 15 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables
Totaal programma 2			a) b) c) f) d)	21,0 180,4 - - -	- 56,9 - - 22,3	- - 77,3 - - - 18,6		21,0 160,0 - - 3,7	Totaux programme 2
3 Waterzuivering en stedelijke ontwatering									3 Epuration des eaux usées et démergement urbain
Activiteit 1 : Studies, publicaties, colloquia en tentoonstellingen									Activité 1 : Etudes, publications, colloques et expositions
Allerhande uitgaven verbonden aan kosten voor studies, publicaties, colloquia en tentoonstellingen	19.31.12.06 35	12.3	a)	7,0	10,0	-		17,0	Dépenses de toute nature liées aux frais d'études, publications, colloques et expositions
Activiteit 2 : Controle van de waterkwaliteit									Activité 2 : Contrôle de la qualité des eaux
Allerhande uitgaven met betrekking tot de opzoekingen en proefnemingen in verband met de zuivering van afvalwater en de zelfzuivering (studies en analyses inbegrepen)	19.32.12.07 45 79 19.32.12.97 38	12.3	a) d) f)	- - -	- 0,2 -	- - -		- 0,2 -	Dépenses généralement quelconques concernant les recherches et essais relatifs à l'épuration des eaux usées et à l'auto-épuration (en ce compris les études et les analyses)
Exploitatie - uitgaven waterzuiveringsstation	19.32.12.40 78	12.3	b) c)	- -	- -	- -		- -	Dépenses d'exploitation station d'épuration

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 3 : Waterzuiveringsstations en collectoren									Activité 3 : Stations d'épuration et collecteurs
Kredieten voor de regeling van het geschil betreffende de collector voor de aanvoer van afvalwaters van de Industrielaan te Anderlecht	19.33.51.20	51.2	a)	-	-	27,5		27,5	Crédits destinés au règlement du litige concernant le collecteur d'adduction des eaux usées du boulevard Industriel à Anderlecht
Kredieten voor studies en werken met betrekking tot de waterzuiveringsstations en de collectoren	19.33.73.03 23 19.33.73.93 16	73.21	b) c) f)	41,0 - -	- 10,0 - -	- 3,0 - -		28,0 - -	Crédits destinés aux études et travaux concernant les stations d'épuration et les collecteurs
Activiteit 4 : Sanering en stormbekkens									Activité 4 : Assainissement et bassins d'orage
Kredieten voor de saneringswerken in het algemeen en voor de bouw van stormbekkens, voor waterzuiveringsstations en collectoren	19.34.73.05 34 19.34.73.95 27	73.21	b) c) f)	603,6 281,7 1.012,0	- 180,4 300,0 - 250,0	- 10,0 - - 735,0		413,2 581,7 27,0	Crédits destinés aux travaux d'assainissement en général et à la création de bassins d'orage, aux stations d'épuration et aux collecteurs
Totaal programma 3			a) b) c) f) d)	7,0 644,6 281,7 1.012,0 -	10,0 - 190,4 300,0 - 250,0 0,2	27,5 - 13,0 - - 735,0 -		44,5 441,2 581,7 27,0 0,2	Totaux programme 3
4 Gemeentelijke rioleringen									4 Egouttage communal
Activiteit 1 :									Activité 1 :
Terugbetaling aan lokale besturen van de gesubsidieerde gemeentelijke rioleringswerken, bekkens inbegrepen	19.41.43.01 19	63.21	a)	-	-	-		-	Remboursement aux pouvoirs locaux des travaux subsidiés d'égouttage communal, y compris les bassins
Totaal programma 4			a)	-	-	-		-	Totaux programme 4

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
5 Schuld									5 Dette
Aandeel van het Gewest in de rentelasten en kosten van de leningen van de BIWD	19.50.22.01 37 71	22.11	a) d)	0,4 -	- -	- -		0,4 -	Part de la Région dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de l'IBDE
Toelagen aan industriële ondernemingen als tussenkomst in de interestlasten van bij de erkende kredietinstellingen aangegane leningen	19.50.31.30 93	31.12	a)	-	-	-		-	Subventions aux entreprises industrielles à titre d'intervention dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés auprès des organismes de financement agréés
Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen ter financiering van werken	19.50.43.30 32 66	43.23	a) d)	27,3 -	- 0,1	0,9 -		28,2 0,1	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention dans les charges d'intérêt d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux
Toelagen aan industriële ondernemingen als tussenkomst in de aflossingslasten van bij de erkende kredietinstellingen aangegane leningen	19.50.51.30 40	51.12	a)	-	-	-		-	Subventions aux entreprises industrielles à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés auprès des organismes de financement agréés
Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen ter financiering van werken	19.50.63.30 76	63.21	a)	24,4	-	-0,1		24,3	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux
Aandeel van het Gewest in de aflossingslasten van de leningen van de BIWD	19.50.81.01 04	51.11	a)	0,8	-	-		0,8	Part de la Région dans les charges d'amortissement des emprunts de l'IBDE
Totaal programma 5			a) d)	52,9 -	- 0,1	0,8 -		53,7 0,1	Totaux programme 5
TOTAAL AFDELING 19			a) b) c) f) d)	80,9 877,0 298,7 1.012,0 -	35,8 -135,0 300,0 -250,0 27,6	31,0 -90,3 - -735,0 -18,6		147,7 651,7 598,7 27,0 9,0	TOTAUX DIVISION 19

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 21									DIVISION 21
<i>Energiebeleid</i>									<i>Politique de l'énergie</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	21.01.11.03 07	11.1 11.2 11.3	a)	-	-	-	-	-	- Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	21.01.11.04 08	11.1 11.2 11.3	a) d)	- -	- -	- -	- -	- -	- Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	21.01.11.05 09	11.1 11.2 11.3	a) d)	- -	- -	- -	- -	- -	- Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten. - Presentiegelden en verblijfkosten van niet tot de administratie behorende personen. - Bezoldigingen van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. - Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. Uitgaven voor energieverbruik. - Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties. Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)	21.02.12.01 17	12.3	a) d)	- -	- -	- -	- -	- -	- Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice. - Jetons de présence, frais de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration. - Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers. Dépenses de consommation et d'entretien. - Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. - Dépenses de consommation énergétique. - Location d'installations mécanographiques. Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	21.02.74.01 09	74,0	a) d)	- -	- -	- -		- -	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0			a) d)	- -	- -	- -		- -	Totaux programme 0
I Ondersteuning van het beleid inzake rationeel energieverbruik									1 Support de la politique en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie
Activiteit 1 : Voorlichting, promotie, sensibilisering									Activité 1 : Information, promotion, sensibilisation
Uitgaven met betrekking tot voorlichtings- en sensibiliserings- campagnes rond het rationeel energieverbruik, met inbegrip van de deelname aan beurzen en tentoon- stellingen	21.11.12.01 01 35	12,3	a) d)	14,7 -	- 1,0 2,4	- 0,2		13,7 2,6	Dépenses relatives aux campagnes d'information et de sensibilisation à l'utilisation rationnelle de l'énergie, en ce compris la participation à des foires et des expositions
Toelagen aan verenigingen werkzaam op het vlak van het rationeel energieverbruik en de alternatieve energiebronnen	21.11.33.01 64 01	33	a) d)	5,0 -	- 0,1	- -		5,0 0,1	Subventions à des associations s'occupant des problèmes de l'utilisation rationnelle de l'énergie et des sources alternatives d'énergie
Activiteit 2 : Databank "Energie"									Activité 2 : Banque de données "Energie"
Kosten voor het gebruik van een databank "Energie" en voor het maken van energie-audits	21.12.12.02 11 45	12,3	a) d)	3,5 -	- 1,5 -	- -		2,0 -	Frais pour l'utilisation d'une banque de données "Energie" et l'exécution d'audits énergétiques
Activiteit 3 : Energie-audits									Activité 3 : Audits énergétiques
Toelagen aan de gemeenten voor het uitvoeren van energie-audits	21.13.43.01 15	43,22	a)	0,5	-	-		0,5	Subsides aux communes pour l'exécution d'audits énergétiques
Activiteit 4 : Administratieve uitvoering									Activité 4 : Gestion administrative
Uitgaven met betrekking tot de administratieve uitvoering van het energiebeleid	21.14.12.04 31	12,3	a)	0,5	-	-		0,5	Dépenses relatives à la gestion administrative de la politique énergétique
Totaal programma 1			a) d)	24,2 -	- 2,5 2,5	- 0,2		21,7 2,7	Totaux programme 1

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
2									2
Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen									Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie
Activiteit 1 : Energiebesparende investeringen									Activité 1 : Investissements en matière d'économie d'énergie
Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen	21.21.51.01 95 32	52.1	a) d)	8,3 -	- 6,0	- -	- 3,3 -	5,0 6,0	Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie
Activiteit 2 : Demonstratieprojecten									Activité 2 : Projets de démonstration
Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegerekend voor demonstratieprojecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of produkten, alsook voor hun commercialisering	21.22.51.03 09	51.12	a)	9,0	-	-	8,3	17,3	Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation
Toelagen aan openbare besturen die beroep doen op de "derde-investeerder"	21.22.63.02 44	63.21	a)	9,0	- 1,0	- 0,2	- 5,0	2,8	Subsides aux pouvoirs publics faisant appel au "tiers-investisseur"
Totaal programma 2			a) d)	26,3 -	- 1,0 6,0	- 0,2 -		25,1 6,0	Totaux programme 2
3									3
Studiekosten niet-nucleaire energie									Energie non nucléaire, frais d'études
Kosten voor studies en onderzoek op het gebied van de niet-nucleaire energie	21.30.12.06 80 17	12.3	a) d)	4,8 -	- -	- -		4,8 -	Frais d'études et de recherche dans le domaine de l'énergie non nucléaire
Totaal programma 3			a) d)	4,8 -	- -	- -		4,8 -	Totaux programme 3

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
4 Brussels Instituut voor Milieubeheer									4 Institut bruxellois pour la gestion de l'Environnement
Toelage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer	21.40.43.50	41.4	a)	-	-	-		-	Subvention à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'Environnement
Totaal programma 4			a)	-	-	-		-	Totaux programme 4
TOTAAL AFDELING 21			a) d)	55,3 -	-3,5 8,5	-0,2 0,2		51,6 8,7	TOTAUX DIVISION 21

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ---- 1994 Initial	Eerste aanpassing ---- Premier ajustement	Tweede aanpassing ---- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ---- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ---- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 22									DIVISION 22
<i>Coördinatie van het beleid van de Regering, Externe betrekkingen, Gemeenschappelijke initiatieven</i>									<i>Coordination de la politique du Gouvernement, Relations extérieures, Initiatives communes</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	22.01.11.03 34	11.1 11.2 11.3	a)	11,2	-	-		11,2	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	22.01.11.04 35	11.1 11.2 11.3	a) d)	3,4	-	-		3,4	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	22.01.11.05 36	11.1 11.2 11.3	a) d)	2,3	-	-		2,3	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten. - Presentiegelden en verblijfkosten van niet tot de administratie behorende personen. - Bezoldigingen van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven. - Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en alle andere bestuursuitgaven. Uitgaven voor energieverbruik. - Uitgaven voor de huur van mechanografische installaties. Vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen)	22.02.12.01 44	12.3	a) d)	0,8	-	-		0,8	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice. - Jetons de présence, frais de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration. - Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers. Dépenses de consommation et d'entretien. - Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et toutes autres dépenses d'administration. - Dépenses de consommation énergétique. - Location d'installations mécanographiques. Indemnités au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECB	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
Vermogensuitgaven van het Ministerie van het Gewest	22.02.74.01 20	74.0	a) d)	0,2 -	- -	- -		0,2 -	Dépenses patrimoniales du Ministère de la Région
Totaal programma 0			a) d)	17,9 -	- -	- -		17,9 -	Totaux programme 0
1 Coördinatie van het beleid van de Regering									1 Coordination de la politique du Gouvernement
Activiteit 1 : Bevordering van het nationaal en internationaal imago van Brussel									Activité 1 : Promotion de l'image nationale et internationale de Bruxelles
Kredieten bestemd voor initiatieven ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	22.11.12.01 28 62	12.3	a) d)	30,0 -	12,7 0,8	- 2,0 -	- 17,0	23,7 0,8	Crédits destinés aux initiatives en vue de promouvoir l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles- Capitale
Toelagen in verband met de bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	22.11.33.01 91 28	33	a) d)	40,6 -	- 12,7 1,0	3,3 -	17,0	48,2 1,0	Subventions en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale
Werkingsstoeilage aan de v.z.w. "Verbindingsbureau Brussel-Europa"	22.11.33.02 92	12.3	a)	30,0	- 5,0	1,3		26,3	Subvention de fonctionnement à l'a.s.b.l. "Bureau de liaison Bruxelles-Europe"
Toelage aan de v.z.w. "Brussel 2000"	22.11.63.01 68	33	a)	-	-	-		-	Subvention à l'a.s.b.l. "Bruxelles 2000"
Aankoop van duurzame goederen	22.11.74.01 04	74	a)	-	-	-		-	Achat de biens durables
Activiteit 2 : Voorzitterschap									Activité 2 : Présidence
Prestaties van derden in het kader van het Voorzitterschap van de Regering	22.12.12.01 37	12.3	a)	0,4	-	- 0,3		0,1	Prestations de tiers dans le cadre de la Présidence du Gouvernement
Totaal programma I			a) d)	101,0 -	- 5,0 1,8	2,3 -		98,3 1,8	Totaux programme I

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
2 Externe betrekkingen									2 Relations extérieures
Activiteit 1 : Internationale betrekkingen en internationaal imago van Brussel									Activité 1 : Relations internationales et image internationale de Bruxelles
Allerhande uitgaven ter bevordering van de buitenlandse betrekkingen van het Gewest en van zijn internationaal imago	22.21.12.01 21 55	12.3	a) d)	75,9 -	- 0,9	- 0,8 0,8		75,1 1,7	Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les relations extérieures de la Région et son image internationale
Toelagen aan verenigingen en instellingen die bijdragen tot het bevorderen van het internationaal imago en de uitstraling van Brussel	22.21.30.01 75 12	33	a) d)	24,0 -	- 5,0 0,5	- -		19,0 0,5	Subsides à des associations et organismes qui contribuent à la promotion de l'image internationale et au rayonnement de Bruxelles
Totaal programma 2			a) d)	99,9 -	- 5,0 1,4	- 0,8 0,8		94,1 2,2	Totaux programme 2
3 Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering									3 Initiatives communes des membres du Gouvernement
Uitgave van "Brussels Today"	22.30.12.01 05	12.3	a)	8,3	0,4	-		8,7	Publication de "Brussels Today"
Totaal programma 3			a)	8,3	0,4	-		8,7	Totaux programme 3
TOTAAL AFDELING 22			a) d)	227,1 -	- 9,6 3,2	1,5 0,8		219,0 4,0	TOTAUX DIVISION 22

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 23									DIVISION 23
<i>Gewestschuld</i>									<i>Dette régionale</i>
1 Financieringsmechanisme van de wet van 16 januari 1989									1 Mécanisme de financement de la loi du 16 janvier 1989
Interesten op afrekening van de toegewezen middelen	23.10.21.02 74	21.3	a)	32,9	-	47,4		80,3	Intérêts sur décompte des moyens attribués
Kredieten voor het betalen van de interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989	23.10.21.30 05	21.11	a)	1.991,7	- 307,3	92,8		1.777,2	Crédit destiné au paiement des intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989
Uitgaven gedaan in het kader van schuldbeheersverrichtingen met inbegrip van de gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen of de uitbetalingen van kapitaal voortvloeiend uit wisselkoersschommelingen in het geval van leningen in deviezen	23.10.91.90	91.11	f)	-		3.000,0		3.000,0	Dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris le remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts ou des décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas d'emprunts émis en devises
Kredieten voor de aflossing van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989	23.10.91.30 05	91.11	a)	1.514,9	400,1	-		1.915,0	Crédit destiné à l'amortissement de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989
Totaal programma 1			a) f)	3.539,5 -	92,8 -	140,2 3.000,0		3.772,5 3.000,0	Totaux programme 1
2 Debetinteresten	23.20.21.01 66 03	22.11	a) d)	150,0 -	- 38,2	- -		150,0 38,2	2 Intérêts débiteurs
Totaal programma 2			a) d)	150,0 -	- 38,2	- -		150,0 38,2	Totaux programme 2
TOTAAL AFDELING 23			a) d) f)	3.689,5 - -	92,8 38,2 -	140,2 - 3.000,0		3.922,5 38,2 3.000,0	TOTAUX DIVISION 23

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten f) variabele kredieten d) kredieten voor vorige jaren	DPA A.B. C.D. APA B.A. C.D.	ECE	KSC	1994 Initieel ----- 1994 Initial	Eerste aanpassing ----- Premier ajustement	Tweede aanpassing ----- Deuxième ajustement	Herverdelingen & beraadslagingen ----- Redistributions & délibérations	1994 Aangepast ----- 1994 Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement f) crédits variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 24									DIVISION 24
<i>Niet-economisch onderzoek</i>									<i>Recherche non économique</i>
1 Niet-economisch onderzoek									1 Recherche non économique
Allerhande uitgaven inzake niet- economisch wetenschapsbeleid	24.10.12.07 79 16	12.3	a) d)	36,2 -	- 2,2 2,2	- 4,3 4,3	12,6	42,3 6,5	Dépenses de toute nature en matière de politique scientifique non économique
Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid	24.10.31.30 62	32	a)	2,2	-	-	0,4	2,6	Subventions en matière de politique scientifique non économique
Toelagen aan het IWONL voor niet- economisch wetenschappelijk onderzoek	24.10.41.01 63 97	41.4	a) d)	16,0 -	- 0,7	- -	- 13,0	3,0 0,7	Subventions accordées à l'IRSIA au titre de la politique scientifique non économique
Totaal programma 1			a) d)	54,4 -	- 2,2 2,9	- 4,3 4,3		47,9 7,2	Totaux programme 1
TOTAAL AFDELING 24			a) d)	54,4 -	- 2,2 2,9	- 4,3 4,3		47,9 7,2	TOTAUX DIVISION 24
ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN			a) b) c) f) d)	43.021,2 7.214,0 6.952,6 2.169,8 -	- 685,4 1.680,8 429,0 - 232,4 209,2	525,5 - 556,3 497,9 1.817,6 150,8		42.861,3 8.338,5 7.879,5 3.755,0 360,0	TOTAL GENERAL DES DEPENSES

